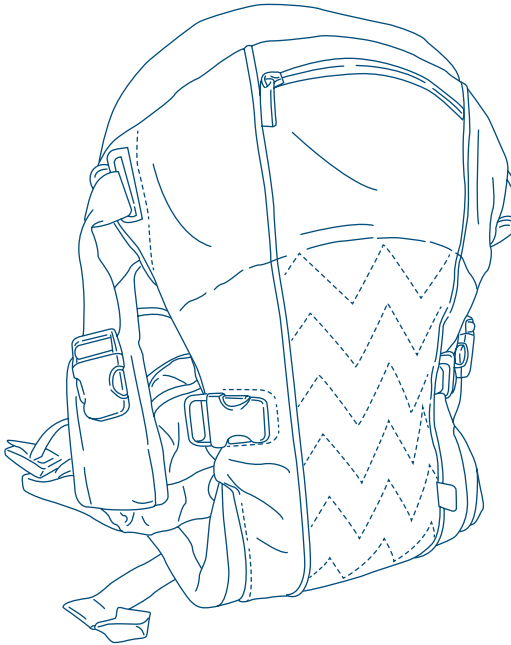




4 position carrier user guide



دليل المستخدم

راهنمای کاربر

guide d'utilisation

bedienungsanleitung

οδηγός χρήστη

panduan pengguna

사용자 설명서

用戶指南

instrukcja użytkownika

guia do usuário

руководство пользователя

instrucciones

คู่มือผู้ใช้

kullanım kılavuzu

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, احمظفي بها للرجوع إليها في المستقبل, هام!

IMPORTANT ! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, نکته مهم! برای استفاده آتی آن را نگه دارید

WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ,

PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI,

중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要! 妥善保存以备日后参考,

WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE,

IMPORTANTE! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ВАЖНО!

СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK, iIMPORTANTE! GUARDAR PARA

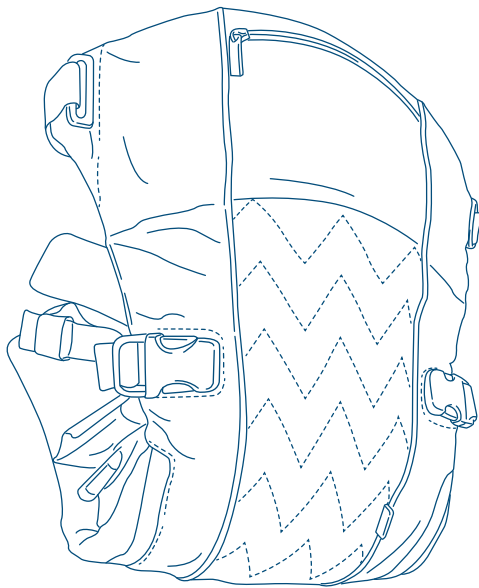
FUTURAS CONSULTAS, ข้อความสำคัญ! เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่าน

อย่างรอบคอบ, ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

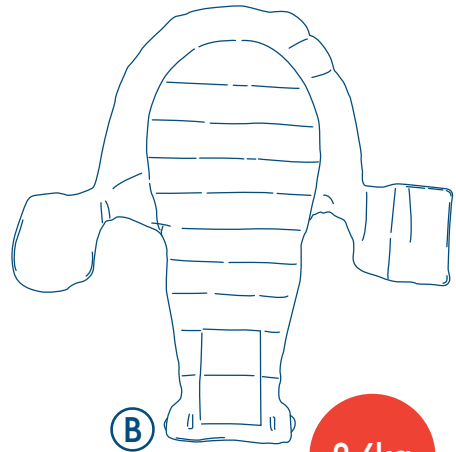
3804

parts check list, قائمة الأجزاء , ليست موجودى قطعات , nomenclature des pièces, teile-prüfliste, λίστα εξαρτημάτων, daftar periksa komponen, 부품 점검 목록, 零件检查清单, lista kontrolna elementów, lista de verificação de peças, проверочный лист комплектности, lista de comprobación de las piezas, รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า, parça listesi

4 position carrier, حامل للطفل ذو 4 أوضاع, آغوشى 4 حالتھ, Porte-bébé à 4 positions, 4-Positionen-Babytrage, μάρσιπος 4 θέσεων, 4 - posisi kereta bayi, 4방향 캐리어, 四向宝宝背兜, Nosidło do noszenia w 4 pozycjach, Canguru com 4 posições, 4-х позиционный рюкзак-переноска, mochila portabebés de 4 posiciones, เบื้องเด็ก 4 ตำแหน่ง, 4 pozisyonlu kanguru

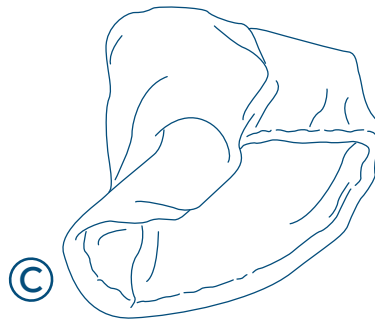


A



B

0-6kg



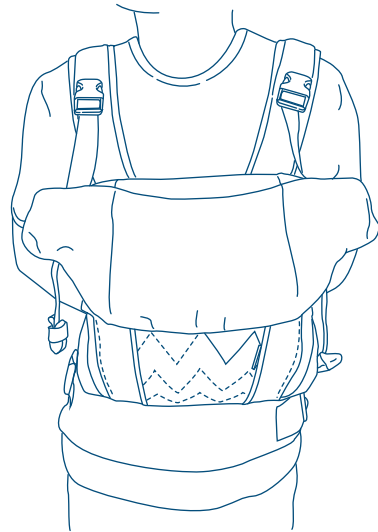
C

assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage
montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan,
조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem,
сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi

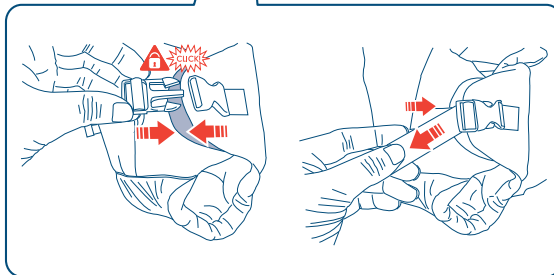
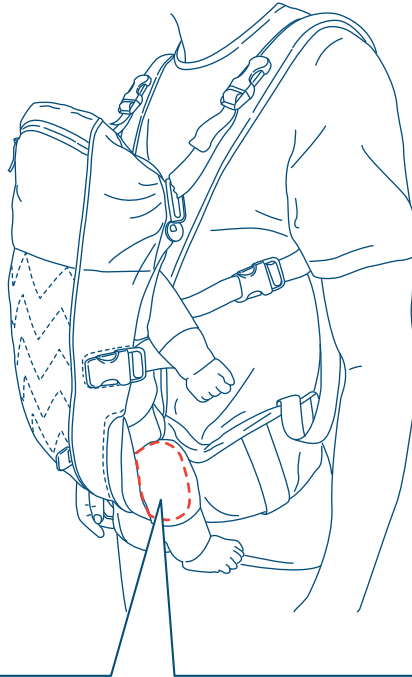


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

1



facing inwards, مواجهة للداخل, رو به داخل, tourné vers l'intérieur, nach hinten gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα μέσα, menghadap ke dalam, 안쪽 방향, 面向内, twarzą do wewnątrz, virado para dentro, лицом ко взрослому, posición con el bebé mirando hacia usted, หันเข้า, içeriye dönük



Minimum leg opening 240mm

فتحة الرجل بعد أدنى 240 مم.

حداقل دمپا 240 میلی متر

Ouverture pour les jambes minimum 240 mm

Minimale Beinöffnung 240 mm

Ελάχιστο άνοιγμα ποδιών 240 χιλ.

Lubang untuk kaki minimal adalah 240 mm

다리 넣는 구멍 최소 크기 240mm

最小腿部开口240毫米

Minimalna średnica otworu na nogę dziecka 240 mm

Abertura de perna mínima de 240mm

Минимальное отверстие для ног 240 мм

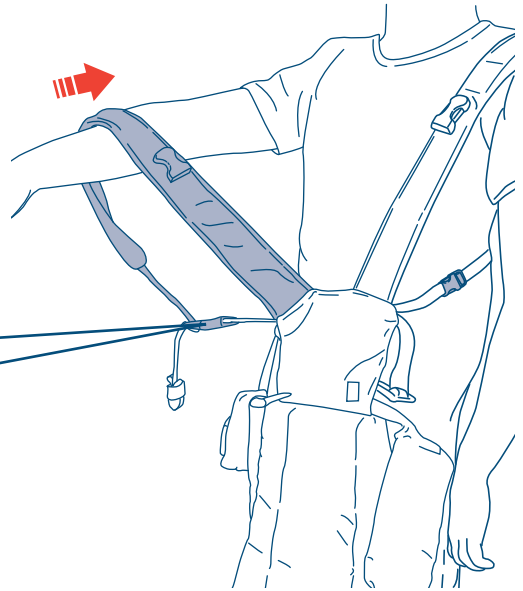
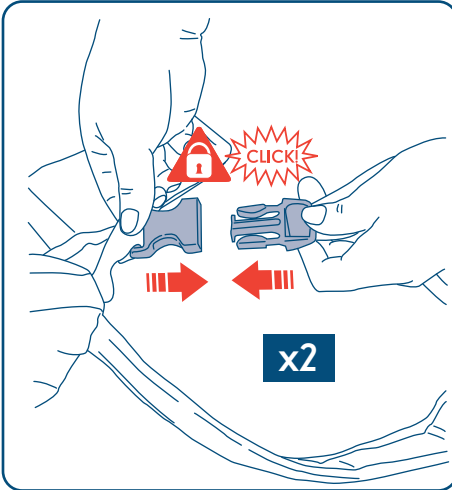
Apertura mínima para piegna 240 mm

ความกว้างของช่องสอดขาอย่างน้อย 240 มม

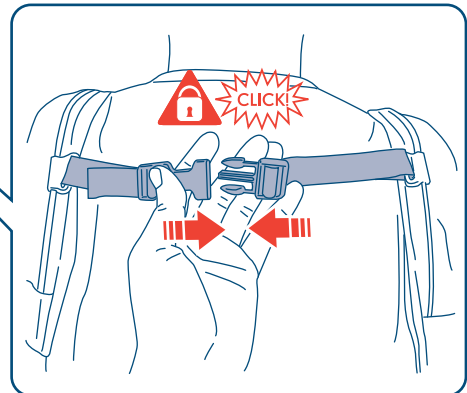
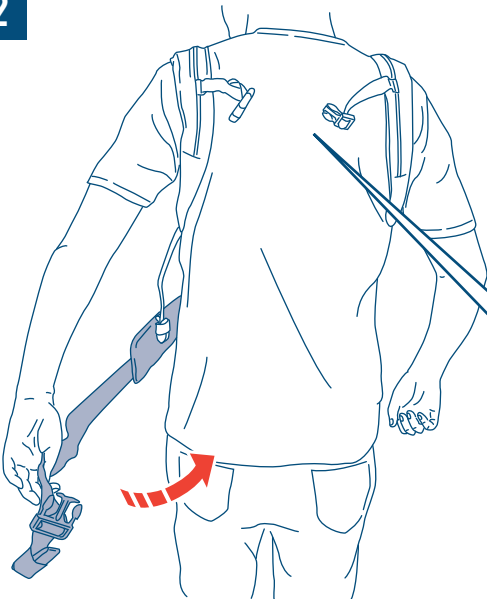
Minimum bacak açıklığı 240mm

facing inwards, رو به داخل, مواجهه للداخل, tourné vers l'intérieur, nach hinten gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα μέσα, menghadap ke dalam, 안쪽 방향, 面向内, twarzą do wewnątrz, virado para dentro, лицом ко взрослому, posición con el bebé mirando hacia usted, หันเข้า, içeriye dönük

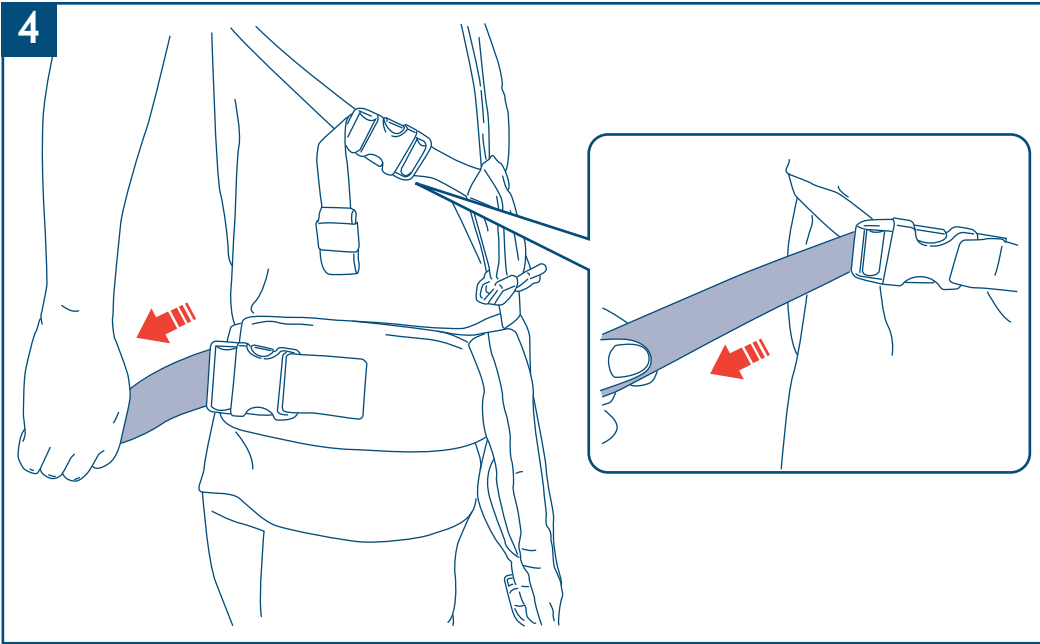
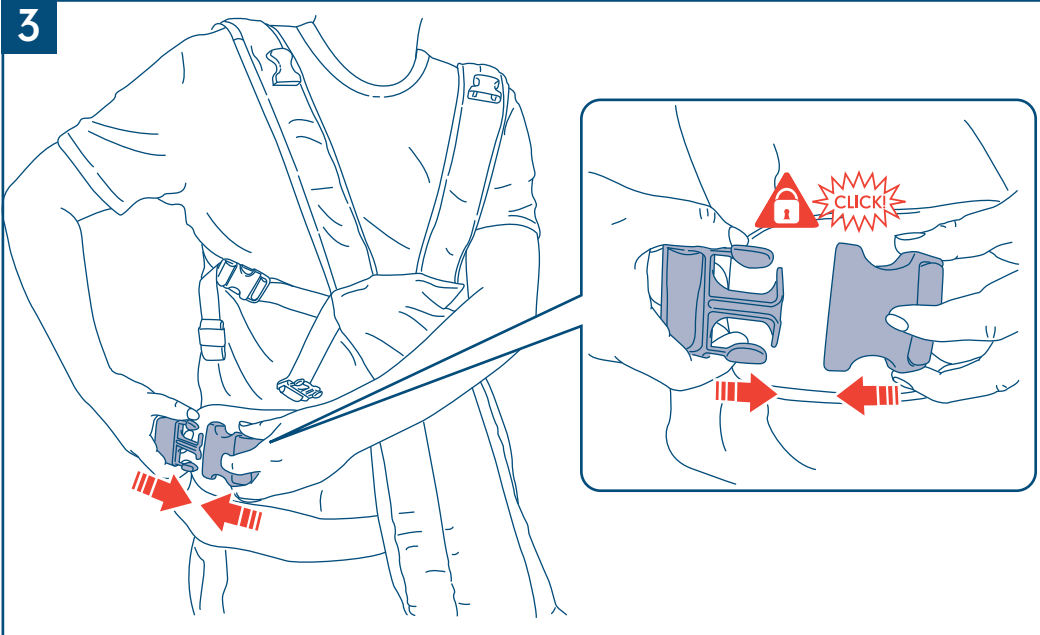
1



2

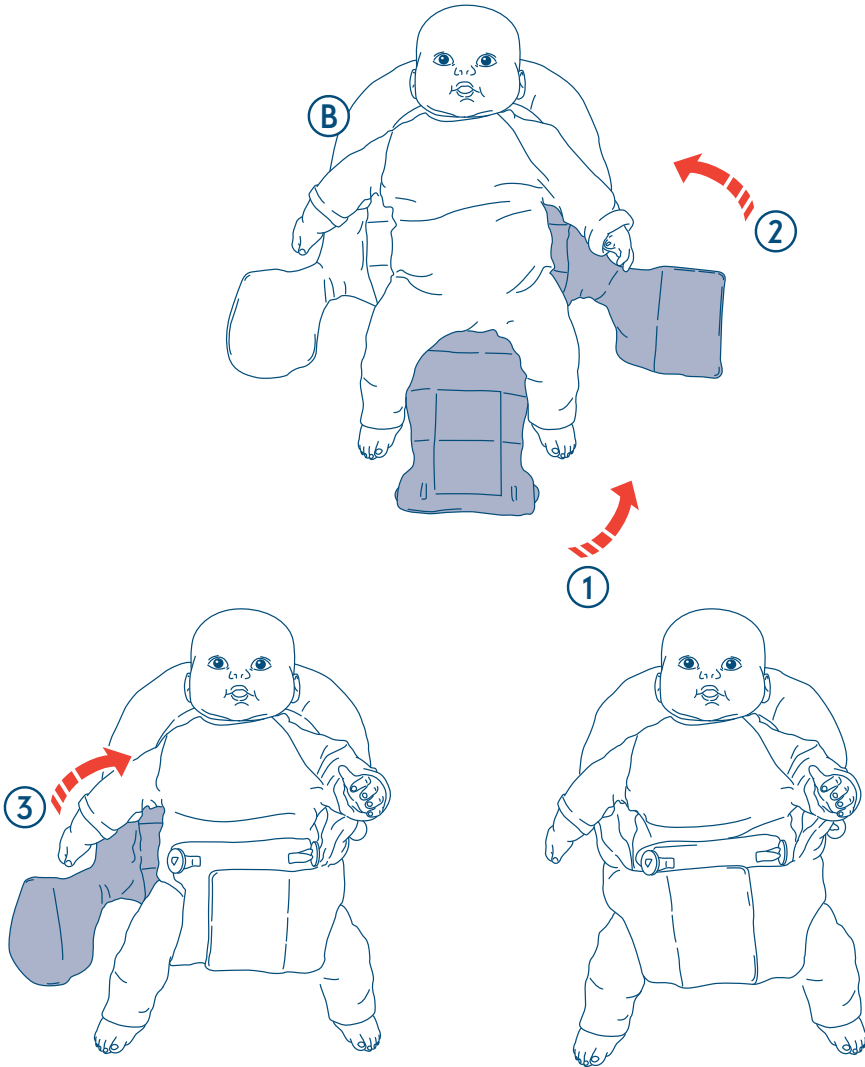


facing inwards, مواجهة للداخل, رو به داخل, tourné vers l'intérieur, nach hinten gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα μέσα, menghadap ke dalam, 안쪽 방향, 面向内, twarzą do wewnątrz, virado para dentro, лицом ко взрослому, posición con el bebé mirando hacia usted, หันเข้า, içeriye dönük



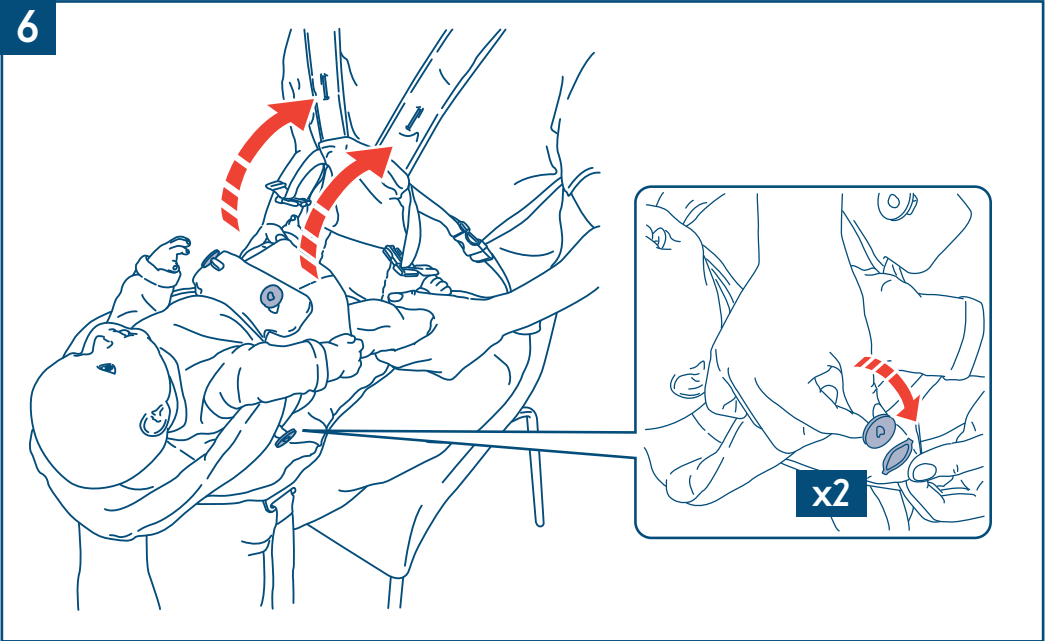
facing inwards, رو به داخل, مواجهة للداخل, tourné vers l'intérieur, nach hinten gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα μέσα, menghadap ke dalam, 안쪽 방향, 面向内, twarzą do wewnątrz, virado para dentro, лицом ко взрослому, posición con el bebé mirando hacia usted, หันหน้าเข้า, içeriye dönük

5

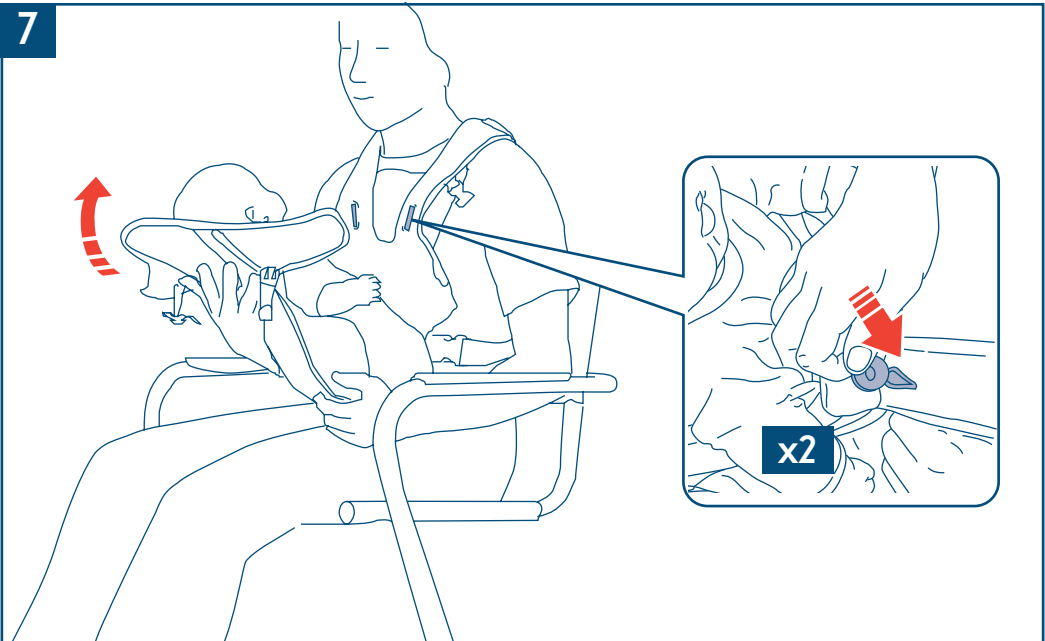


facing inwards, مواجهة للداخل, رو به داخل, tourné vers l'intérieur, nach hinten gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα μέσα, menghadap ke dalam, 안쪽 방향, 面向内, twarzą do wewnątrz, virado para dentro, лицом ко взрослому, posición con el bebé mirando hacia usted, หันเข้า, içeriye dönük

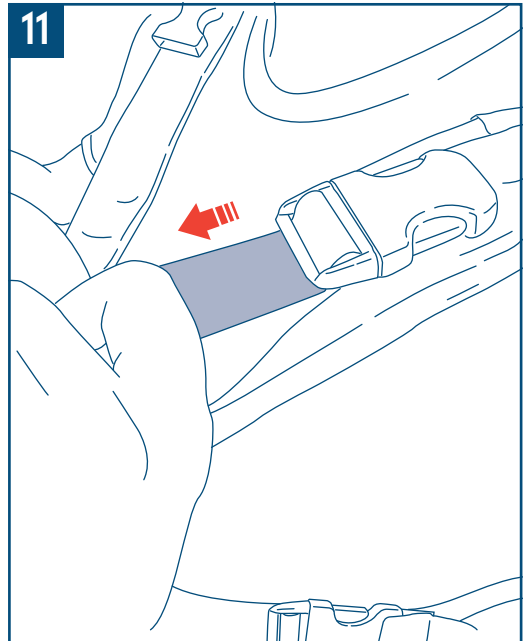
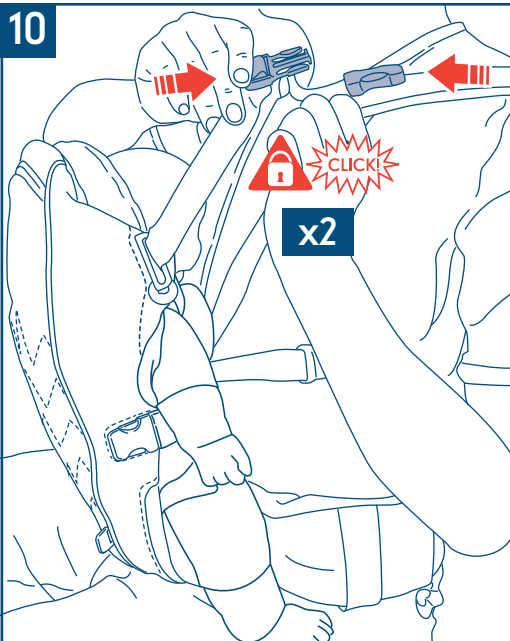
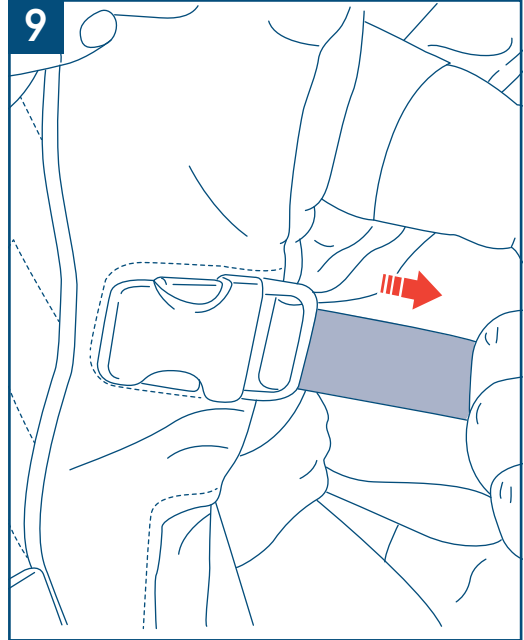
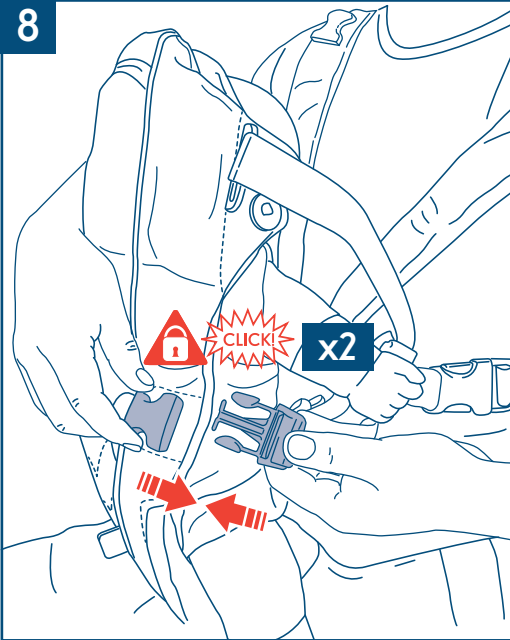
6



7



facing inwards, مواجهة للداخل, رو به داخل, tourné vers l'intérieur, nach hinten gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα μέσα, menghadap ke dalam, 안쪽 방향, 面向内, twarzą do wewnątrz, virado para dentro, лицом ко взрослому, posición con el bebé mirando hacia usted, หันเข้า, içeriye dönük

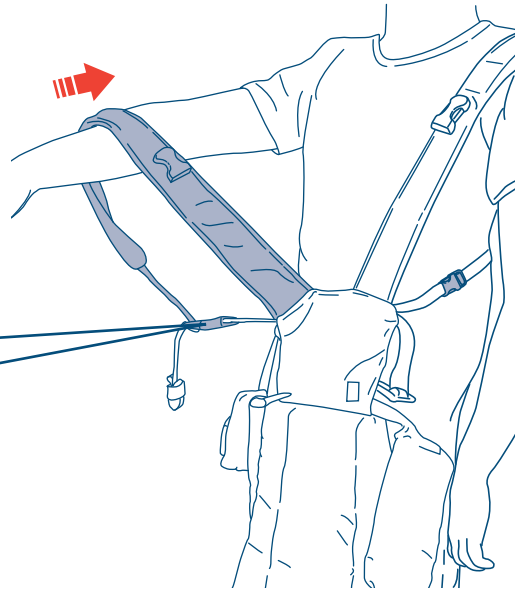
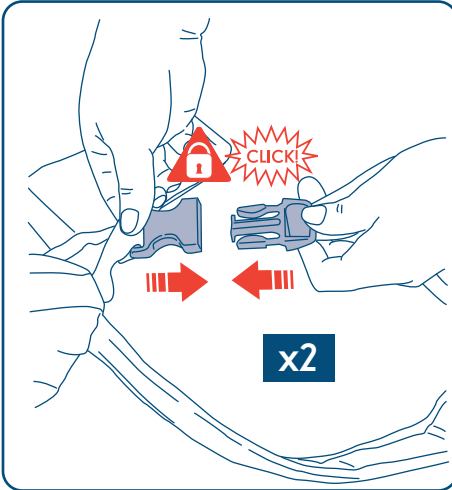


facing outwards, مواجه للخارج, رو به بیرون, tourné vers l'extérieur, nach vorn gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα έξω, menghadap ke luar, 바깥쪽 방향, 面向外, twarzą na zewnątrz, virado para fora, лицом вперед от взрослого, posición con el bebé de cara hacia delante, หันออก, dişarıya dönük

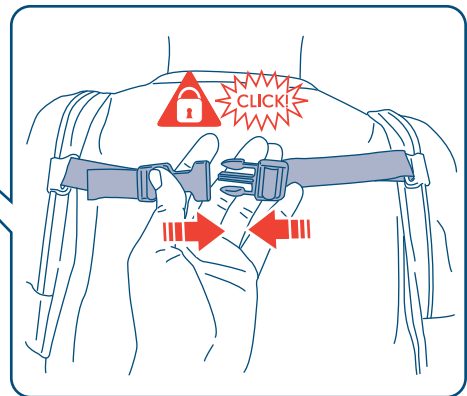
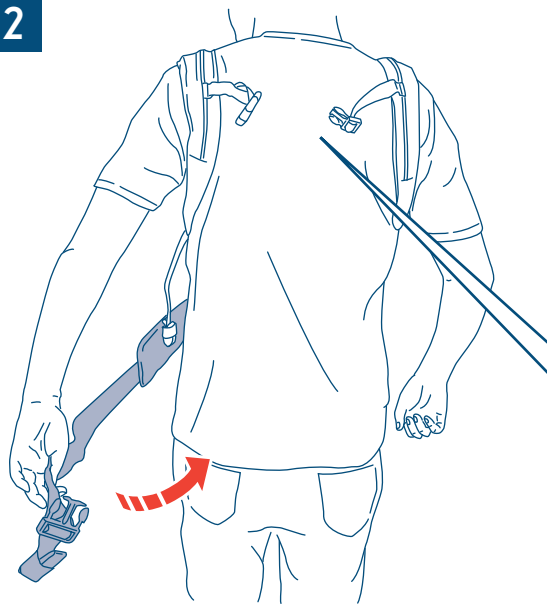


facing outwards, مواجه للخارج, رو به بیرون, tourné vers l'extérieur, nach vorn gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα έξω, menghadap ke luar, 바깥쪽 방향, 面向外, twarzą na zewnątrz, virado para fora, лицом вперед от взрослого, posición con el bebé de cara hacia delante, หันออก, dişarıya dönük

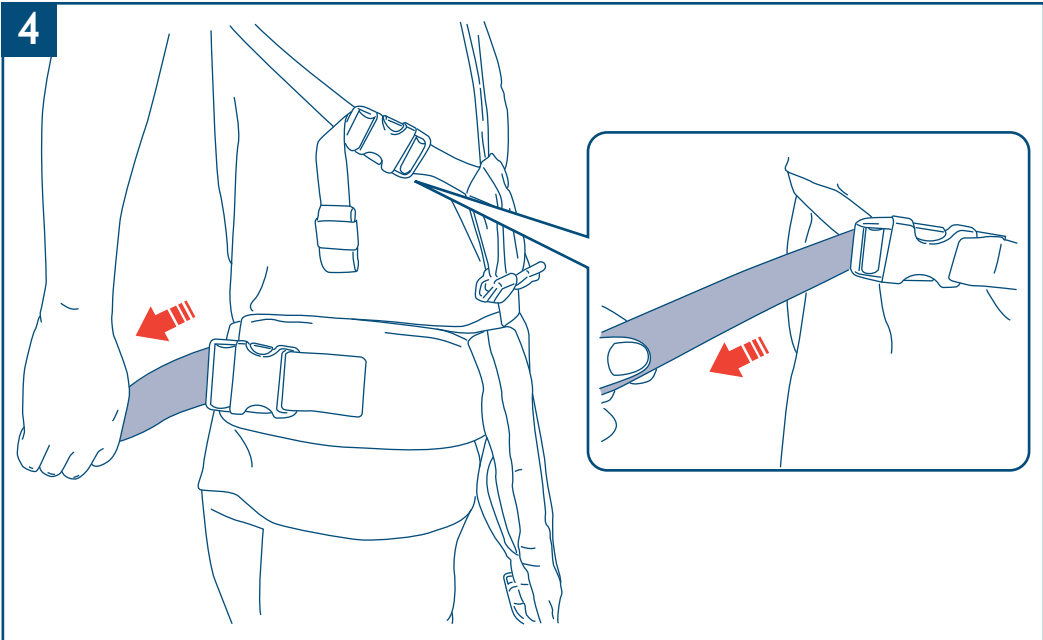
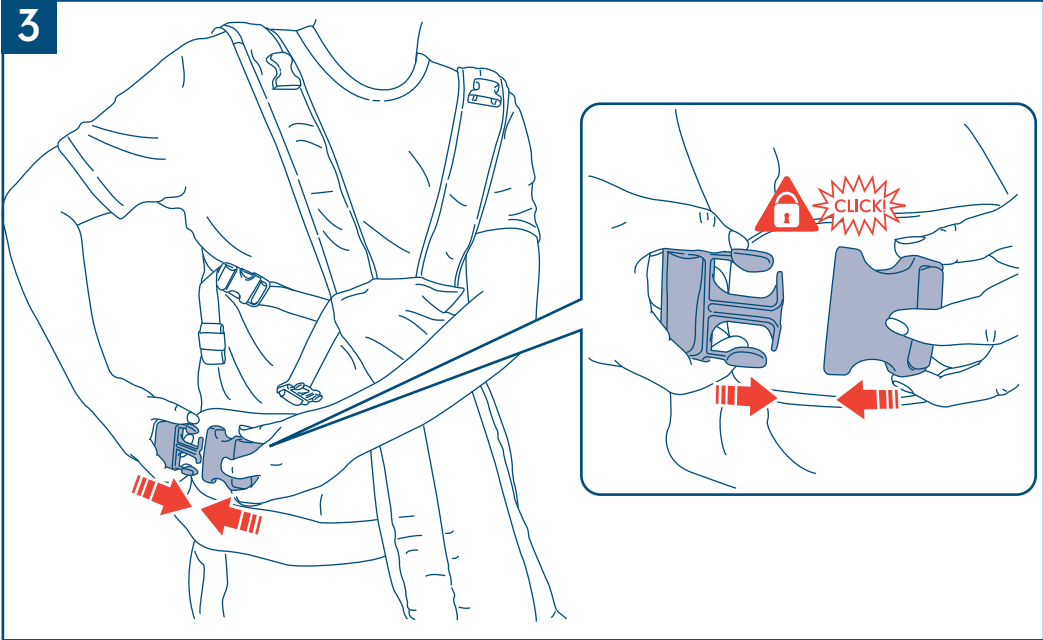
1



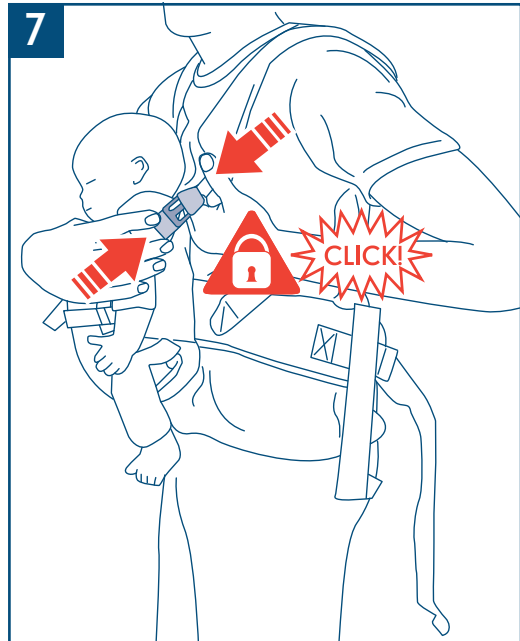
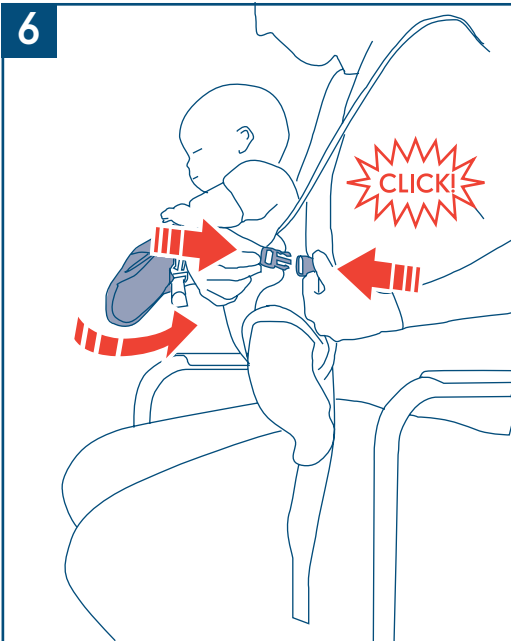
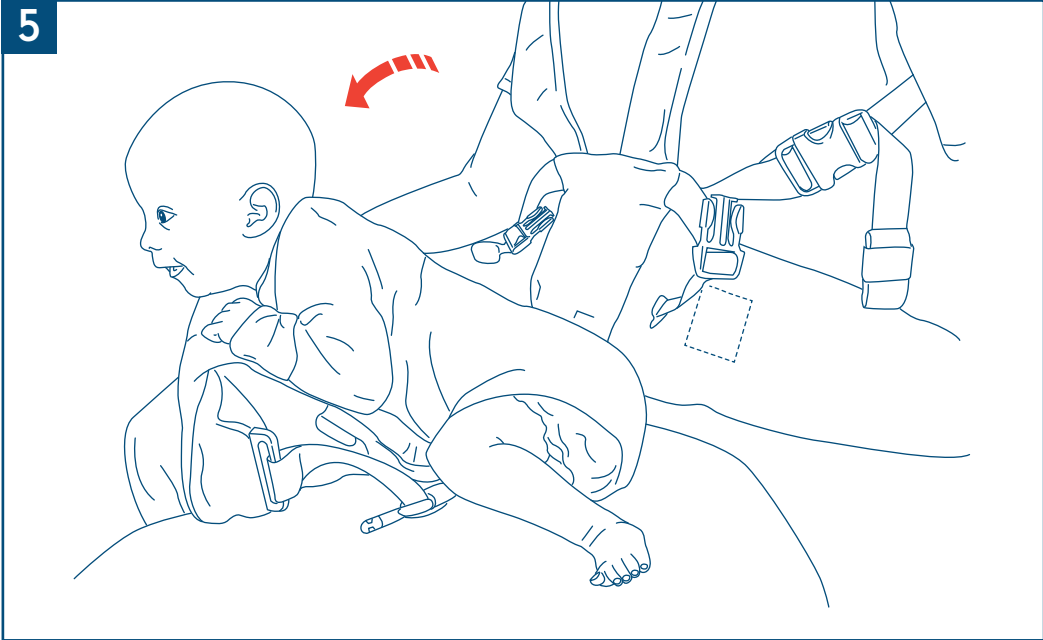
2



facing outwards, مواجه للخارج, روه به بيرون, tourné vers l'extérieur, nach vorn gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα έξω, menghadap ke luar, 바깥쪽 방향, 面向外, twarzą na zewnątrz, virado para fora, лицом вперед от взрослого, posición con el bebé de cara hacia delante, หันออก, dişarıya dönük



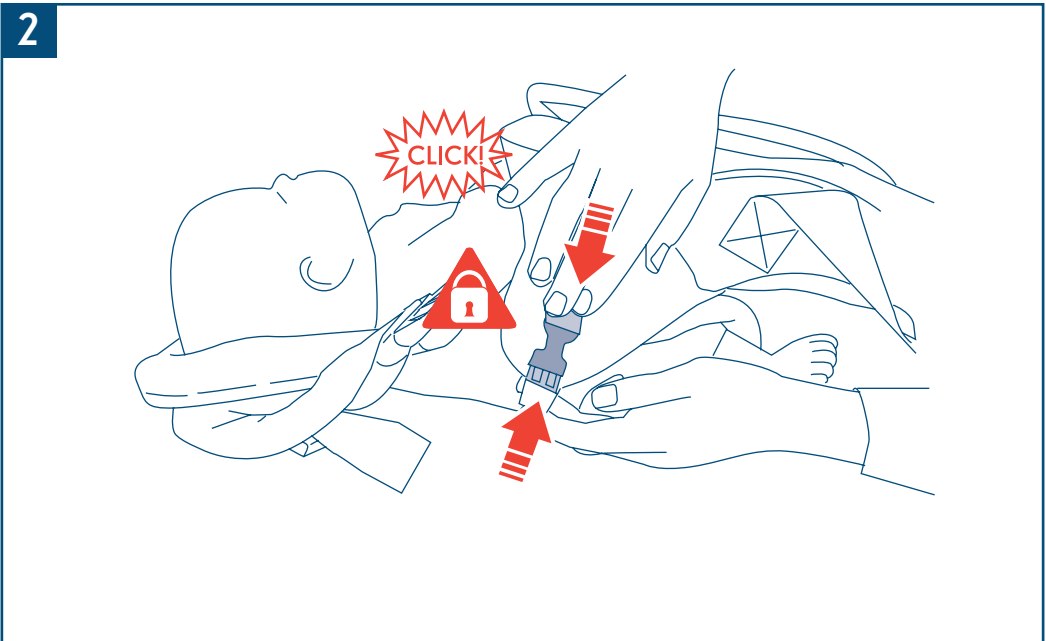
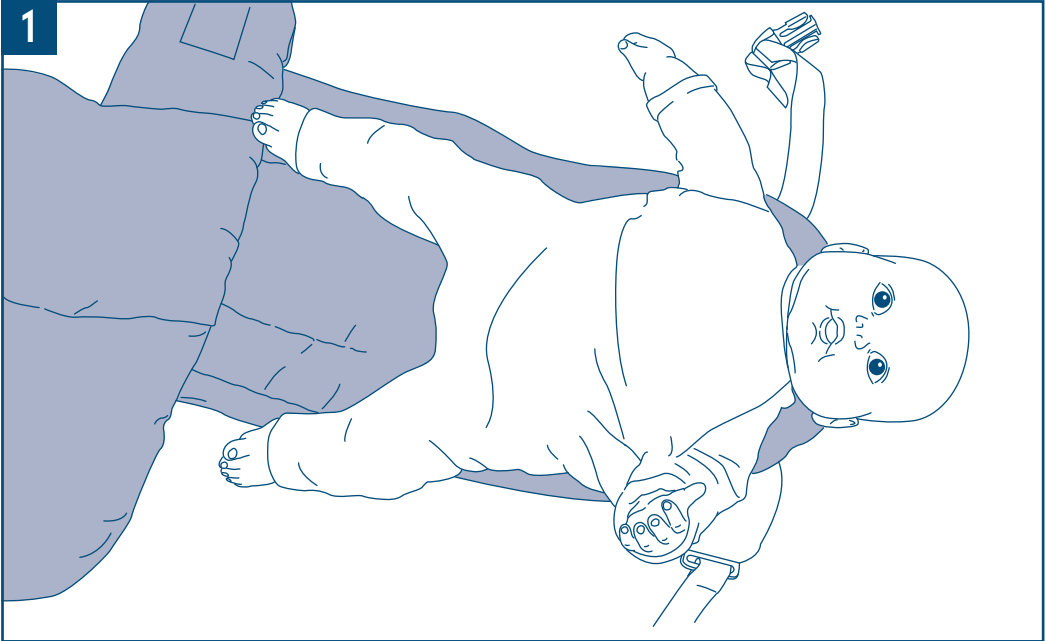
facing outwards, مواجه للخارج, روه به بيرون, tourné vers l'extérieur, nach vorn gerichtet, Με το πρόσωπο προς τα έξω, menghadap ke luar, 바깥쪽 방향, 面向外, twarzą na zewnątrz, virado para fora, лицом вперед от взрослого, posición con el bebé de cara hacia delante, หันออก, dişarıya dönük



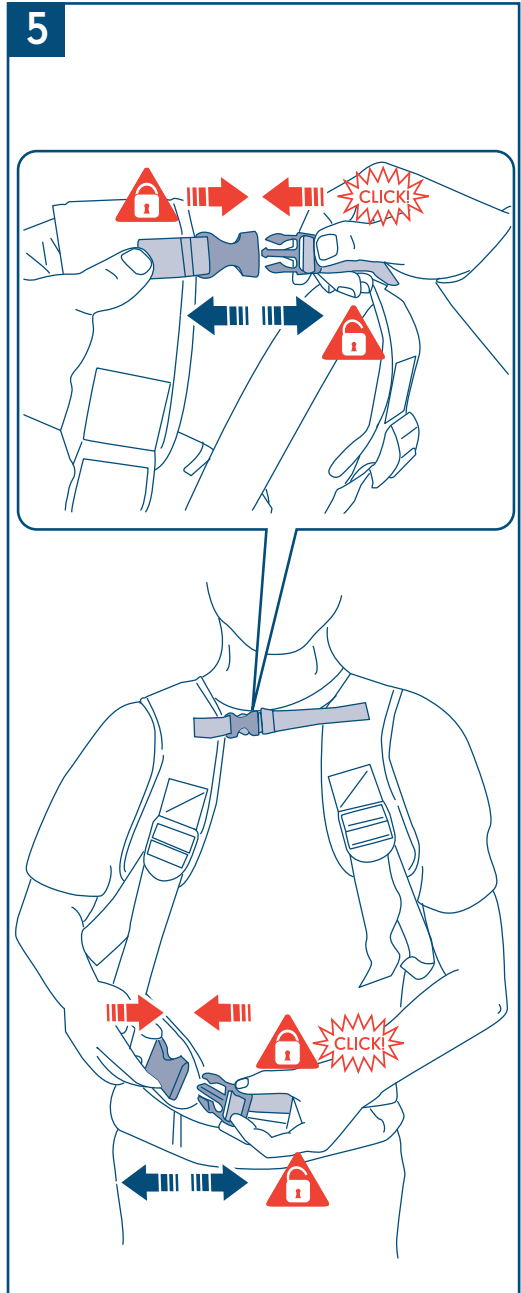
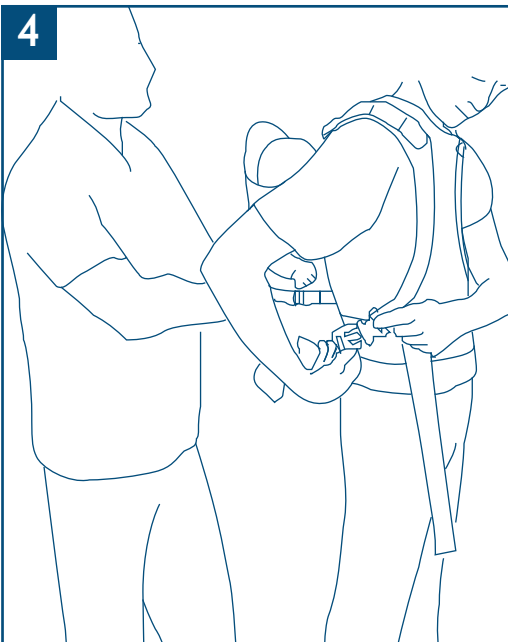
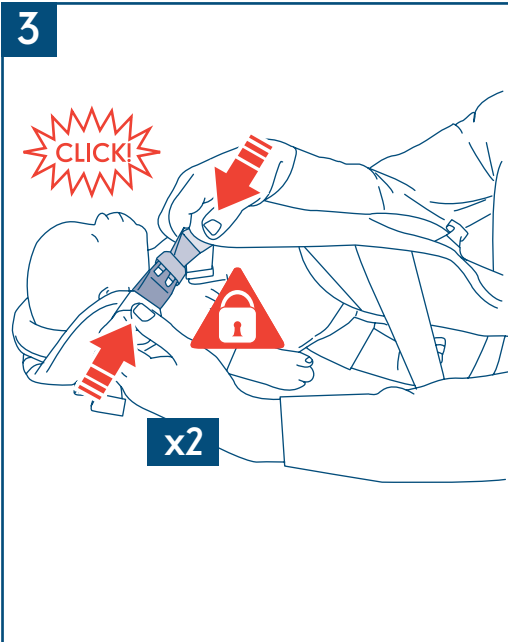
back position, وضع الظهر, حالت خوابیده, sur le dos, rückenposition, Στην πλάτη, posisi belakang, 등 위치, 背部位置, na plecach, posição das costas, положение «ребенок за спиной у взрослого», posición en la espalda, ตำแหน่งหลัง, arka pozisyon



back position, وضع الظهر, حالت خوابیده, sur le dos, rückenposition, Στην πλάτη, posisi belakang, 등 위치, 背部位置, na plecach, posição das costas, положение «ребенок за спиной у взрослого», posición en la espalda, ตำแหน่งหลัง, arka pozisyon

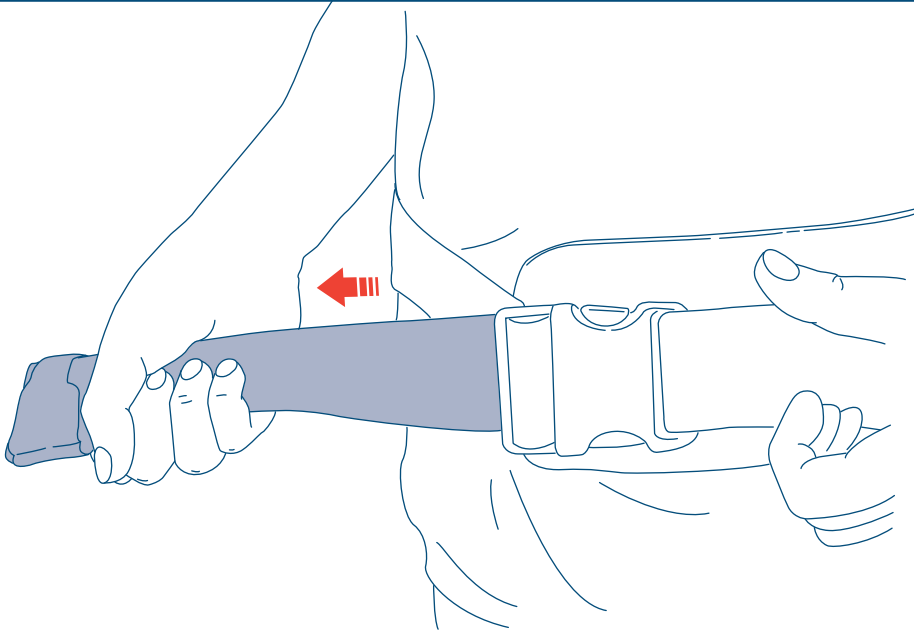


back position, وضع الظهر, حالت خوابیده, sur le dos, rückenposition, Στην πλάτη, posisi belakang, 등 위치, 背部位置, na plecach, posição das costas, положение «ребенок за спиной у взрослого», posición en la espalda, ตำแหน่งหลัง, arka pozisyon



back position, وضع الظهر, حالت خوابیده, sur le dos, rückenposition, Στην πλάτη, posisi belakang, 등 위치, 背部位置, na plecach, posição das costas, положение «ребенок за спиной у взрослого», posición en la espalda, ตำแหน่งหลัง, arka pozisyon

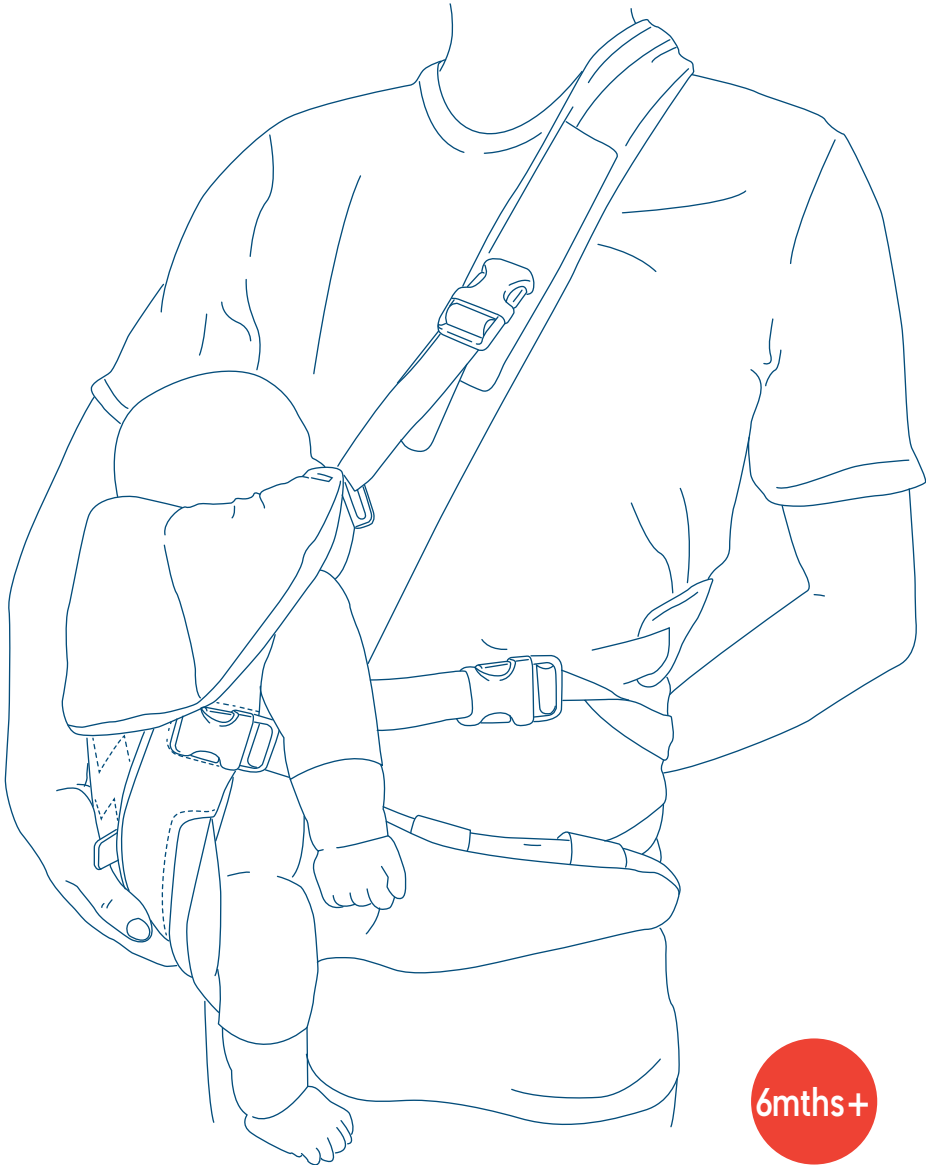
6



7

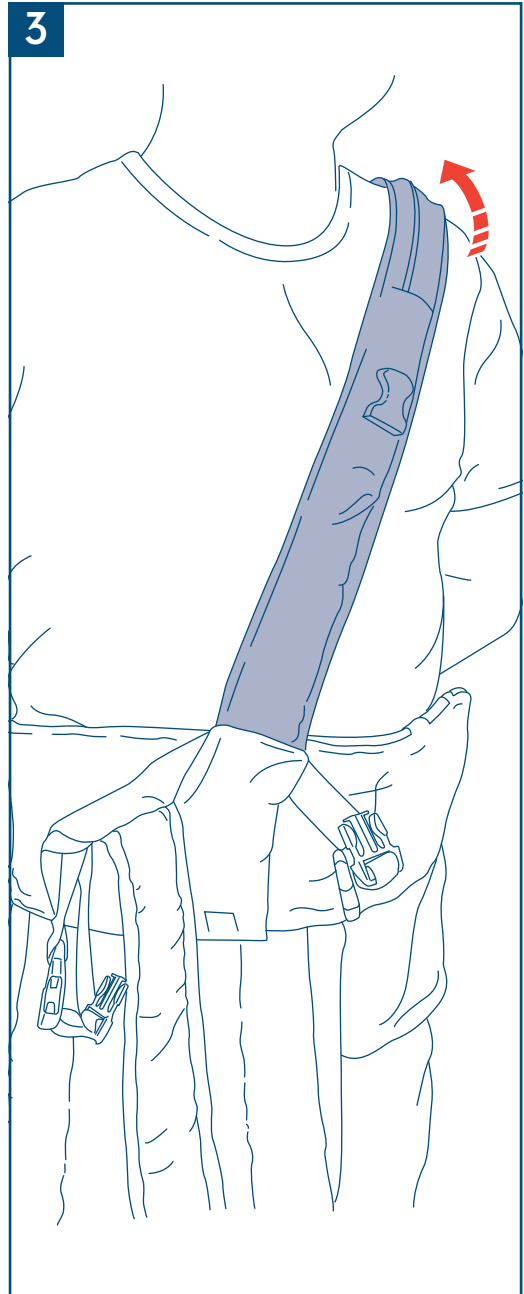
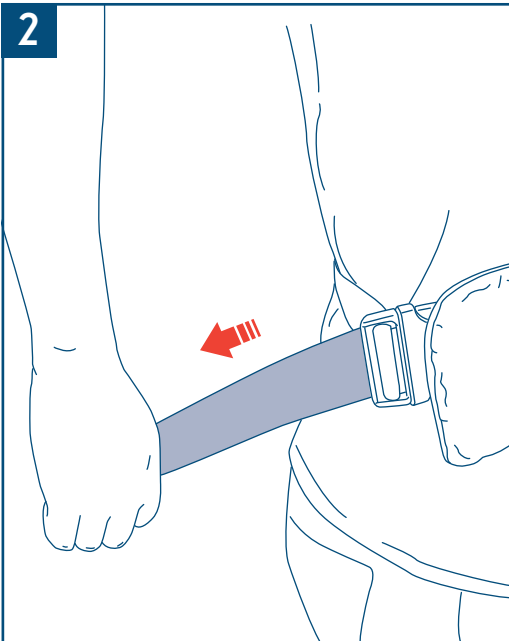
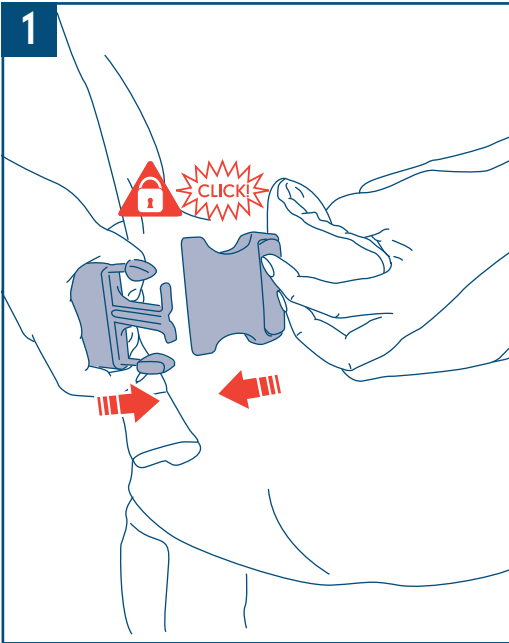


hip position, وضع الورك, حالت نشسته, sur la hanche, hüftposition, Στον γοφό, posisi pinggul, 둔부 위치, 腕部位置, na biodrze, posição do quadril, положение «ребенок на бедре у взрослого», posición de apoyo sobre la cadera, ตำแหน่งสะโพก, kalça pozisyonu

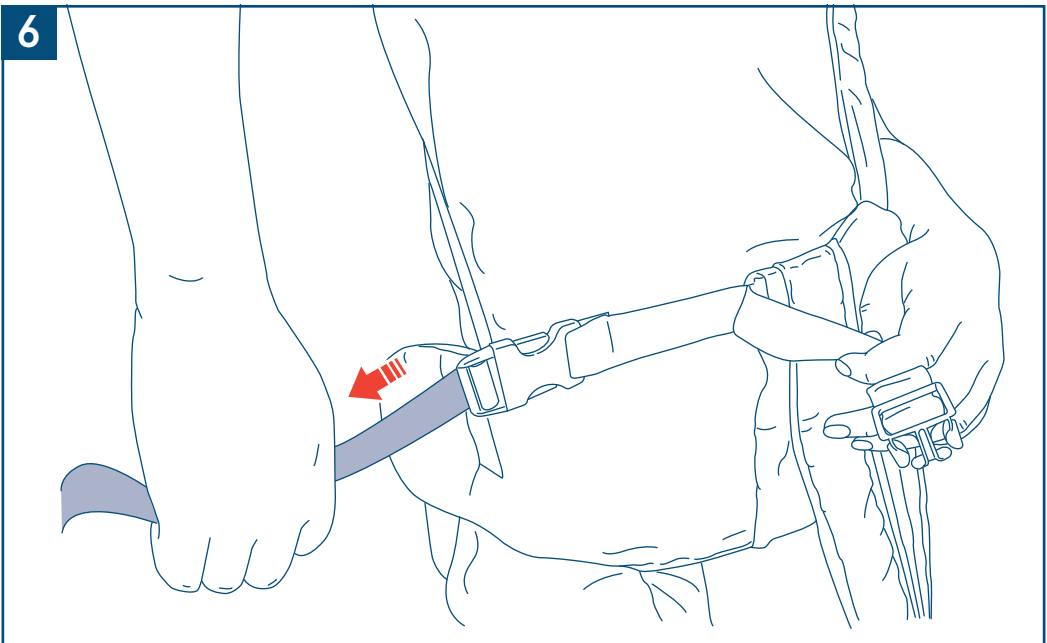
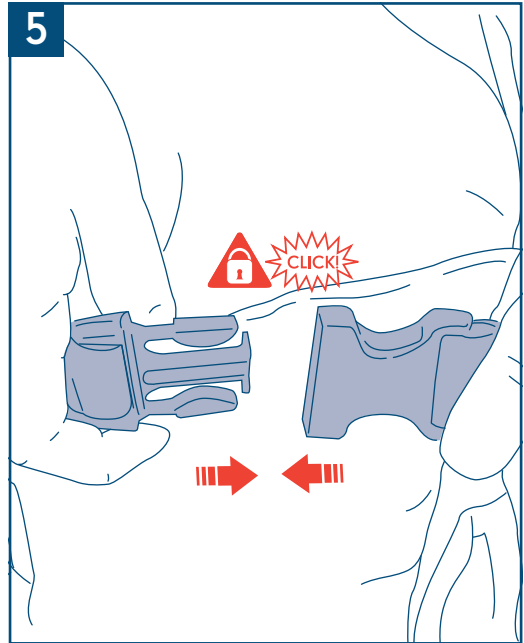
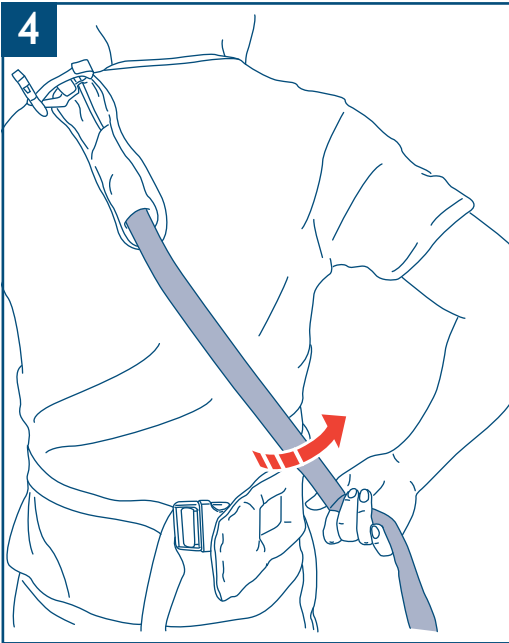


6mths+

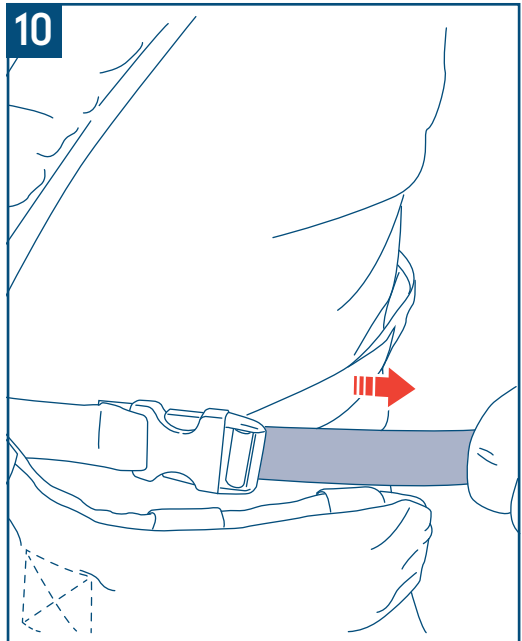
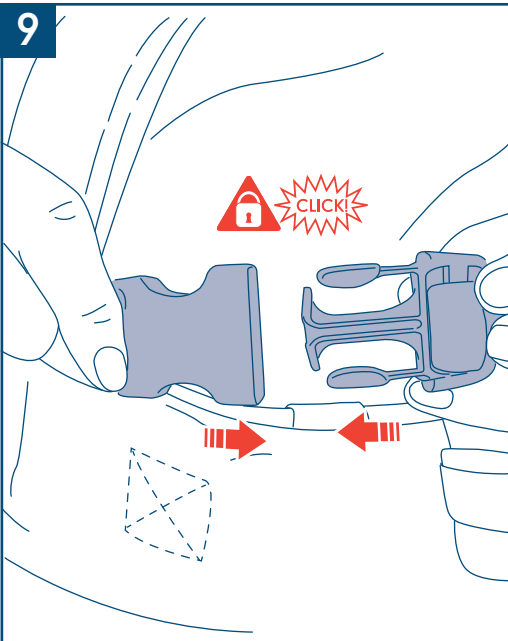
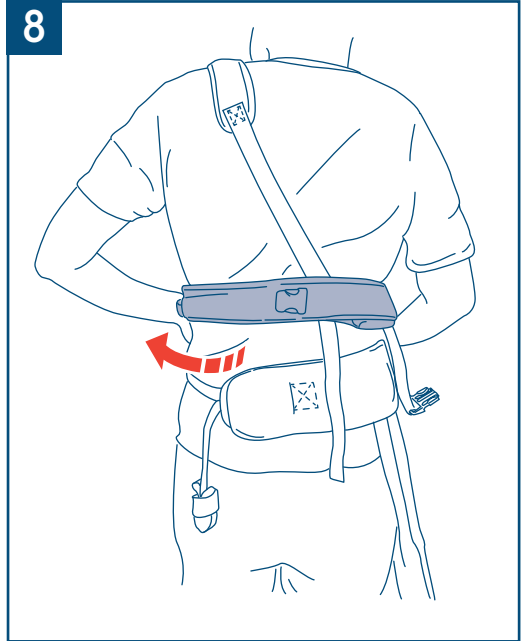
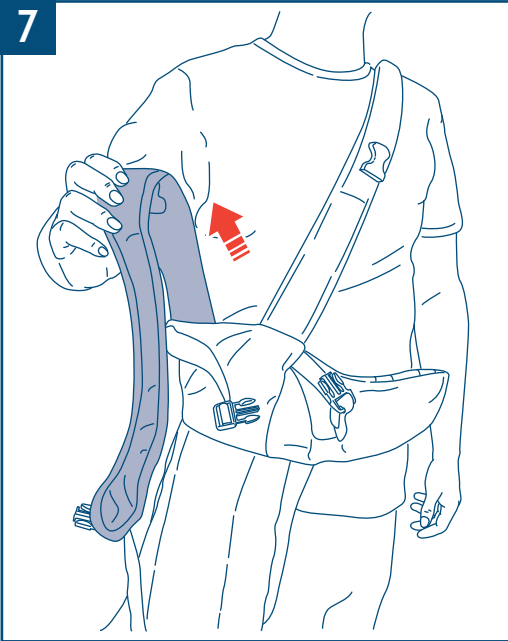
hip position, وضع الورك, حالت نشسته, sur la hanche, hüftposition, Στον γοφό, posisi pinggul, 둔부 위치, 腕部位置, na biodrze, posição do quadril, положение «ребенок на бедре у взрослого», posición de apoyo sobre la cadera, ตำแหน่งสะโพก, kalça pozisyonu



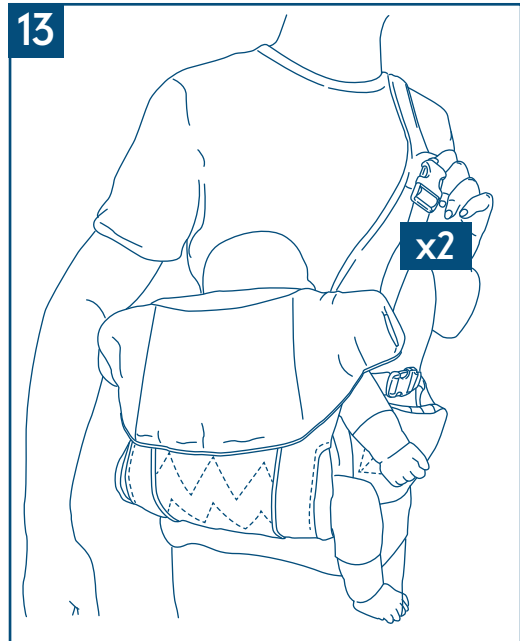
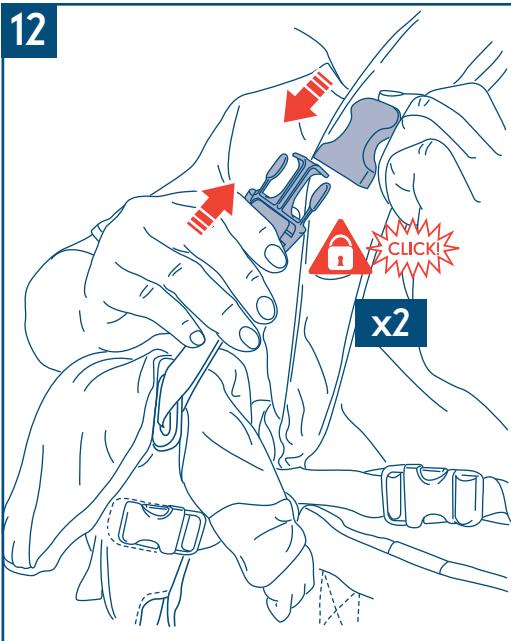
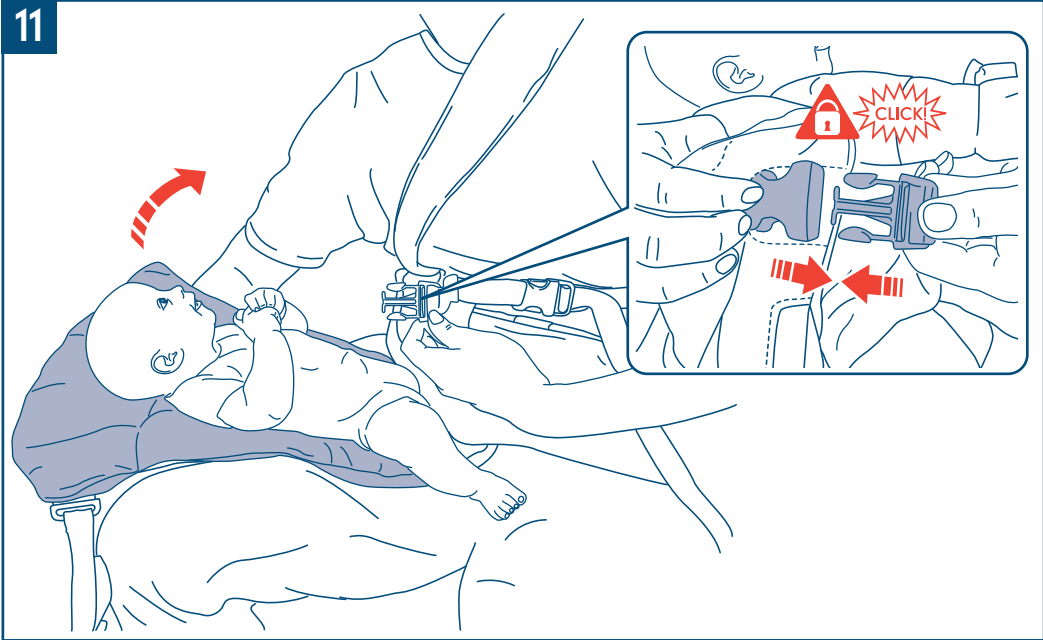
hip position, وضع الورك, حالت نشسته, sur la hanche, hüftposition, Στον γοφό, posisi pinggul, 둔부 위치, 腕部位置, na biodrze, posição do quadril, положение «ребенок на бедре у взрослого», posición de apoyo sobre la cadera, ตำแหน่งสะโพก, kalça pozisyonu



hip position, وضع الورك, حالت نشسته, sur la hanche, hüftposition, Στον γοφό, posisi pinggul, 둔부 위치, 腕部位置, na biodrze, posição do quadril, положение «ребенок на бедре у взрослого», posición de apoyo sobre la cadera, ตำแหน่งสะโพก, kalça pozisyonu

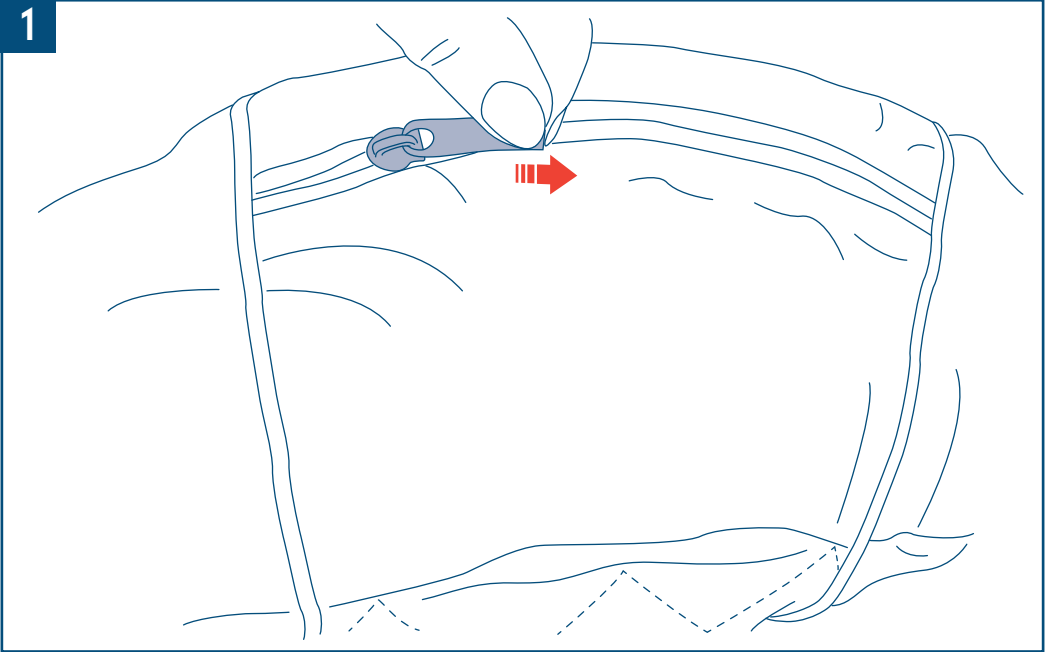


hip position, وضع الورك, حالت نشسته, sur la hanche, hüftposition, Στον γοφό, posisi pinggul, 둔부 위치, 腕部位置, na biodrze, posição do quadril, положение «ребенок на бедре у взрослого», posición de apoyo sobre la cadera, ตำแหน่งสะโพก, kalça pozisyonu

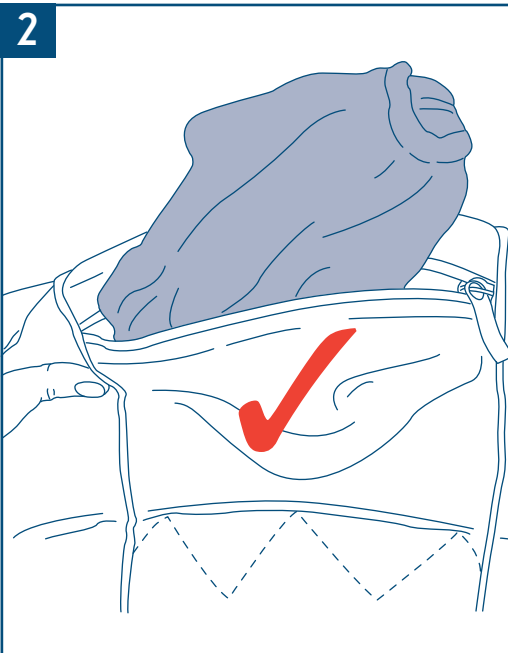


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 使用中, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım

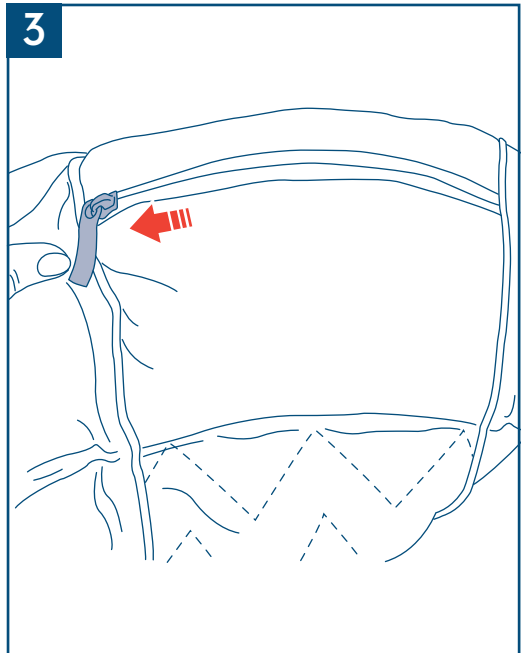
1



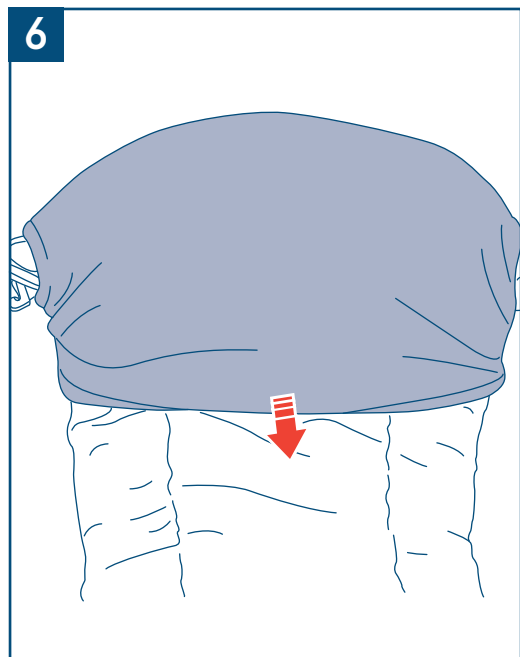
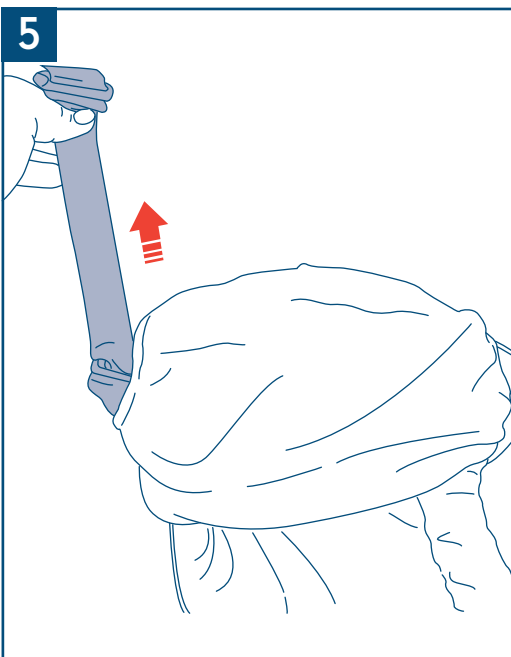
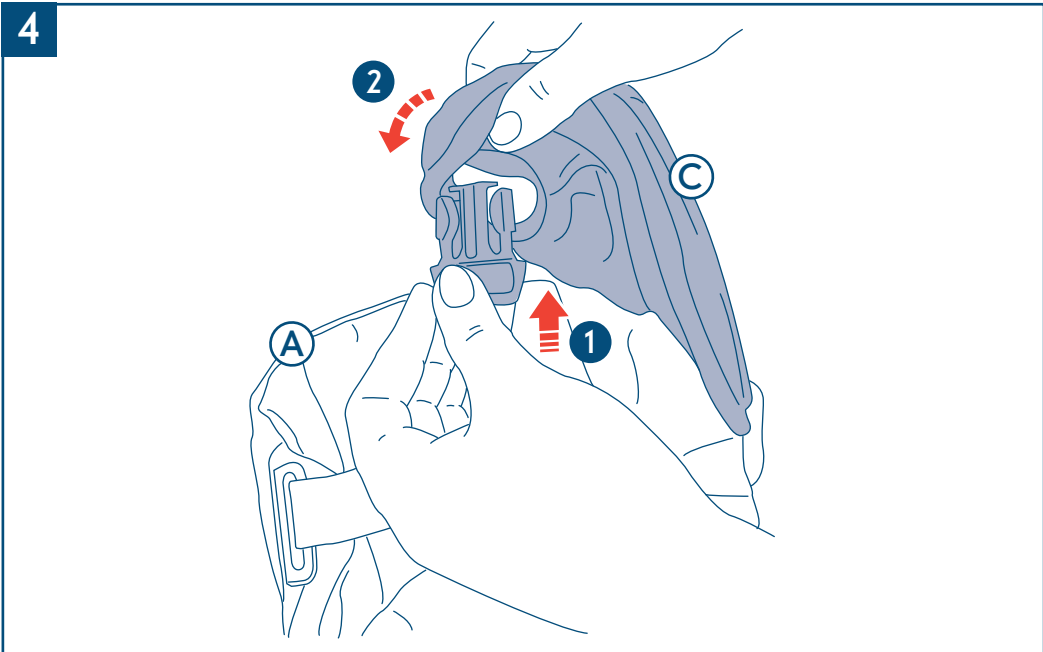
2



3

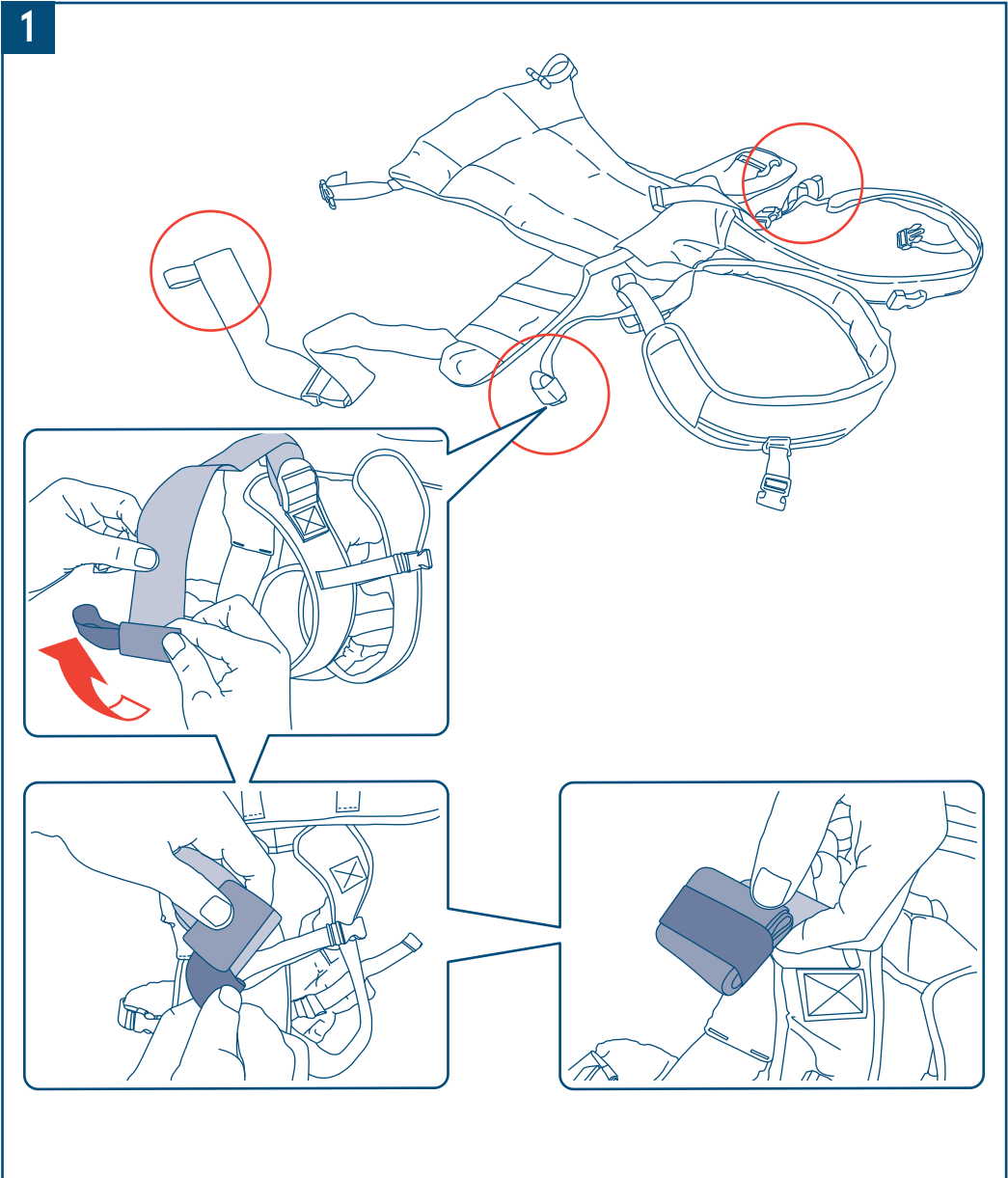


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 使用中, 사용 중, 使用, w uzyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım



folding up excess strap, طي الشريط الزائد إلى أعلى , جمع كردن نوار اضافہ , Surplus de sangle, Überschüssiger Riemen kann zusammengefaltet werden, Δίπλωμα ιμάντα που περισσεύει, Melipat kelebihan tali, 남는 스트랩 접기, 将多余的系带折叠起来, Składanie nadmiaru taśmy, Dobragem do cinto excedente, Складывание избыточной части ремня, Enrollar el sobrante de la correa, ม้วนสายที่ยาวเกิน, Askı fazlalığı katlanılabilir,

1



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

The carrier is suitable:

From birth to 15 kg.

New born insert from birth to 6kg

Facing outwards from approximately 6 months.

Back facing babies from approximately 6 months.

Hip position from approx 6 months or when the child can support it's own head.

WARNING! Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.

WARNING! Take care when bending or leaning forward or sideways.

WARNING! This carrier is not suitable for use during sports activities.

WARNING! For low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using the product.

Before putting your baby in the carrier, practice putting the carrier on and taking it off to ensure you are familiar with all procedures.

Be aware of hazards in the domestic environment e.g. heat sources and spilling of hot drinks when using this product. Always check all buckle and fastenings are securely closed and the straps correctly fitted and adjusted before using the carrier.

Be aware that your child will suffer from the effects of the weather more quickly than you. Regularly check your child when using this carrier.

Take frequent breaks as you and your child can become tired.

The straps, buckles and their attachments should be inspected regularly for signs of wear or damage.

Never use as a child restraint in a vehicle.

Do not use if any part is broken, damaged or missing.

Always use an approved vehicle child restraint.

Always remove the insert when in forward facing position.

Complies with BS EN 13209-2: 2015

care of your product

Follow the wash care instructions given on the product.

Remove the head support and wash separately.

Remove the dribble bib and wash separately.

Buckle all straps before laundering.

Machine wash separately.

customer care

Your child's safety is your responsibility.

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 0344 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: اقريها جيداً

حامل الطفل مناسب:

منذ الميلاد وحتى يكون وزن الطفل 15 كجم .

ملحق الطفل حديث الولادة منذ الميلاد وحتى وزن 6 كجم.

حمل الطفل على الصدر مواجه للخارج، مناسبة من سن 6 أشهر تقريباً.

حمل الطفل على الظهر (مواجه للظهر)، مناسبة من سن 6 أشهر تقريباً.

وضع الورك من سن 6 شهور تقريباً أو عندما يستطيع الطفل سند رأسه.

تحذير! قد يتأثر توازنك بشكل عكسي بسبب حركتك وحركة طفلك.

تحذير! خذي حذرک جيداً عند الانحناء أو الميل إلى الأمام أو الجانبين.

تحذير! حامل الطفل غير مناسب للاستخدام أثناء ممارسة الأنشطة الرياضية.

تحذير! بالنسبة للمواليد والأطفال المنخفضة أوزانهم عند الميلاد والذين يعانون من ظروف صحية، يجب طلب المشورة من مهني صحي

قبل استخدام المنتج.

دربي نفسك على وضع طفلك داخل وخارج الحامل قبل وضع طفلك داخل الحامل، لتتأكدي أنك معتادة على كل الخطوات.

كوني على دراية بالمخاطر الموجودة في البيئة المنزلية، مثل مصادر الحرارة وانسكاب المشروبات الساخنة عند استخدام المنتج.

تأكدي دائماً أن كل الأربطة والأبازيم مقفولة بإحكام وأن الأشرطة مثبتة بإحكام وبشكل صحيح ومضبوطة قبل استخدام حامل الطفل.

كوني على علم أن طفلك سيعاني من تأثير الطقس بشكل أسرع منك. تحققي من حالة طفلك بانتظام عند استخدام هذه الحامل.

خذي استراحات متكررة حيث قد يصيبك الإرهاق أنت وطفلك.

يجب فحص الأشرطة والأبازيم وملحقاتها بانتظام تحسباً لظهور علامات التلف والتآكل.

لا تستخدميه أبداً كمكبح للطفل في السيارة.

لا تستخدميه إذا كان به أي جزء مكسوراً أو تالفاً أو مقفوداً.

استخدمي دائماً مكبح عربية للطفل معتمد.

أزيلي دائماً داعم الرأس عندما يكون في الوضع المواجه إلى الأمام.

متوافق مع المعايير البريطانية 2015: BS EN 13209-2

الاهتمام بالمنتج

اتبعي تعليمات الغسل الموجودة على المنتج.

أزيلي داعم الرأس واغسليه منفرداً

أزيلي صدرية لعاب الطفل واغسليها لوحدها.

اربطي كل الأشرطة قبل الغسل.

يُغسل في الغسالة بشكل منفرد.

خدمة العملاء

إن حماية طفلك هي مسؤوليتك.

ت لديك مشكلة مع هذا المنتج أو تحتاجي إلى قطع غيار، يرجى الاتصال بأقرب متجر Mothercare.

نکته ی مهم، برای استفاده آتی آن را ننگه دارید. با دقت مطالعه شود

این حامل کودک برای موارد زیر مناسب است:
از تولد تا 15 کیلوگرمی .

نشیمنگاه نوزاد از تولد تا وزن 6 کیلوگرم.

رو به بیرون از حدود 6 ماهگی.

سوار بر پشت، از حدود 6 ماهگی.

حالت نشسته از تقریباً 6 ماهگی یا زمانی که کودک می‌تواند سر خود را نگه دارد.

هشدار! تعادل شما ممکن است با حرکت خود و نیز حرکت کودک به هم بخورد.

هشدار! هنگام دولا شدن و نیز خم شدن به جلو یا به طرفین، بسیار مواظب باشید.

هشدار! این حامل کودک جهت استفاده هنگام انجام حرکت ورزشی مناسب نیست.

هشدار! قبل از استفاده از این محصول برای نوزادان کم وزن در زمان تولد و کودکان دارای شرایط پزشکی خاص، از متخصص بهداشت و سلامت مشورت بگیرید.

قبل از قراردادن کودک خود در حامل، پوشیدن و بیرون آوردن آن را تمرین کنید تا مطمئن شوید با تمامی مراحل آشنایی دارید.

هنگام استفاده از این محصول، مراقب خطرات محیط خانگی از جمله منابع گرمایشی و ریختن نوشیدنی های داغ باشید.

همواره قبل از استفاده از حامل، تمامی قلاب ها و اتصالات را بررسی کنید که محکم بسته شده باشند و تسمه ها نیز به درستی بسته و تنظیم شده باشند.

متوجه باشید که کودک شما زودتر از شما از تأثیرات آب و هوایی آزرده می شود. هنگام استفاده از این کریر، فرزند خود را به طور مرتب بررسی کنید.

به طور منظم استراحت کنید زیرا ممکن است شما و کودکان خسته شوید.

تسمه ها، قلاب ها و متعلقات آنها را باید به طور منظم به منظور یافتن علائم صدمه و یا پوسیدگی واریسی کنید.

هرگز از آن به عنوان مهار کودک در ماشین استفاده نکنید.

اگر قطعه ای از آن شکسته، معیوب و یا گم شده است از آن استفاده نکنید.

همواره از مهار کودک تأیید شده ویژه خودرو استفاده کنید.

همواره زمانی که در حالت رو به جلو هستید، محافظ سر را بردارید.

مطابق با مفاد BS EN 13209-2: 2015

مراقبت از محصول خود

از دستورالعمل های شستشوی درج شده بر روی محصول پیروی کنید.

محافظ سر را بردارید و جداگانه بشویید

پیش بند نوزاد را باز کنید و جداگانه بشویید.

قبل از شستشو قلاب تمامی تسمه ها را ببندید.

آن را با ماشین لباسشویی جداگانه بشویید.

مراقب از سوی مشتری

مسئولیت ایمنی فرزند شما بر عهده شما است.

اگر در رابطه با این محصول دچار مشکل هستید یا نیاز است قطعات آن تعویض شود، لطفاً با نزدیک ترین فروشگاه Mothercare

تماس بگیرید.

IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

Le porte-bébé convient :

De la naissance jusqu'à 15 kg.

Réducteur pour nouveau-né de la naissance à 6 kg.

Vers l'avant, à partir de 6 mois environ.

Sur votre dos - pour les bébés à partir de 6 mois environ.

Sur la hanche à partir de 6 mois environ ou lorsque l'enfant peut tenir sa tête tout seul.

AVERTISSEMENT ! Vos mouvements et ceux de votre enfant peuvent avoir un effet déstabilisant sur votre équilibre.

AVERTISSEMENT ! Faites attention lorsque vous vous courbez ou vous penchez en avant ou sur le côté.

AVERTISSEMENT ! Ce porte-bébé ne convient pas à une utilisation pendant les activités sportives.

AVERTISSEMENT ! Pour les bébés en insuffisance pondérale et les enfants souffrant de pathologies, demandez conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser le produit.

Avant d'installer votre bébé dans le porte-bébé, exercez-vous à mettre et à enlever le porte-bébé afin de vous familiariser avec toute la marche à suivre.

Soyez conscient des dangers présents dans l'environnement domestique, p.ex. sources de chaleur et déversements de boissons chaudes lorsque vous utilisez ce produit.

Vérifiez toujours que toutes les boucles et les fermetures sont bien fermées et que les bretelles sont correctement installées et ajustées avant d'utiliser le porte-bébé.

Soyez conscient du fait que votre enfant subira les effets météorologiques plus rapidement que vous. Vérifiez régulièrement que votre enfant va bien lorsque vous utilisez ce porte-bébé. Faites des pauses fréquentes, car votre enfant et vous-même risquez de vous fatiguer.

Les bretelles, boucles et leurs fixations doivent être inspectées régulièrement pour s'assurer qu'elles ne sont pas usées ou endommagées.

N'utilisez jamais comme système de retenue pour enfant dans un véhicule.

Ne pas utiliser le réhausseur si l'une des pièces est cassée, abîmée ou manquante.

Utilisez toujours un système de retenue pour enfant approuvé.

Toujours retirer l'appuie-tête si utilisé en position vers l'avant.

Conforme à BS EN 13209-2: 2015

entretien de votre produit

Observez les consignes d'entretien indiquées sur le produit.

Retirer l'appuie-tête et laver séparément.

Ôtez le bavoir et lavez séparément.

Attachez toutes les sangles avant lavage.

Lavez en machine séparément.

service client

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche.

WICHTIG, ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

Die Babytrage eignet sich:

Von Geburt an bis 15 kg.

Einlage für Neugeborene von Geburt bis 6 kg.

Vorwärtsgerichtet ab etwa 6 Monaten.

Rückwärtsgerichtet für Babys ab etwa 6 Monaten.

Hüftposition ab ca. 6 Monaten oder wenn das Kind den Kopf aufrecht halten kann.

WARNHINWEIS! Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre eigenen und die Bewegungen des Kindes beeinträchtigt werden.

WARNHINWEIS! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne oder zur Seite beugen oder lehnen.

WARNHINWEIS! Diese Trage ist nicht zur Verwendung während sportlicher Aktivitäten geeignet.

WARNHINWEIS! Fragen Sie bei Babys mit geringem Geburtsgewicht oder Kindern mit medizinischen Leiden vor Benutzung des Produkts einen Gesundheitsexperten um Rat.

Bevor Sie Ihr Baby in die Trage setzen, üben Sie das Auf- und Abnehmen, um sich mit allen Vorgängen vertraut zu machen. Achten Sie bei der Benutzung dieses Produkts auf Gefahren im häuslichen Umfeld, z. B. Wärmequellen und Verschütten von heißen Getränken.

Prüfen Sie stets, ob alle Schnallen und Verschlüsse sicher geschlossen und Riemen korrekt angepasst und eingestellt wurden, bevor Sie die Babytrage verwenden.

Seien Sie sich darüber bewusst, dass Ihr Kind die Wirkung des Wetters schneller spürt als Sie. Sehen Sie regelmäßig nach Ihrem Kind, wenn Sie die Trage benutzen.

Ihr Kind und auch Sie selbst können ermüden. Legen Sie daher häufige Pausen ein.

Gurte, Schnallen und deren Befestigungsteile sollten regelmäßig auf Verschleiß oder Schäden geprüft werden.

Verwenden Sie dieses Produkt niemals als Kinder-Rückhaltesystem in einem Fahrzeug.

Ist ein Teil gebrochen, beschädigt oder fehlt, stellen Sie die Verwendung ein.

Verwenden Sie stets ein geprüftes Fahrzeug-Rückhaltesystem.

In der Vorwärts-Position immer die Kopfstütze abnehmen.

Entspricht BS EN 13209-2: 2015

wartung

Folgen Sie den Reinigungshinweisen auf dem Produkt.

Die Kopfstütze abnehmen und separat waschen.

Entfernen Sie das Sabberlätzchen und waschen Sie es getrennt.

Schließen Sie vor dem Waschen alle Schnallen.

Getrennt in der Waschmaschine waschen.

kundendienst

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Ο μάρσιπος είναι κατάλληλος για χρήση:

Από νεογέννητα μέχρι 15 kg.

Ένθετο για νεογέννητα από τη γέννηση μέχρι 6 κιλά.

Με το πρόσωπο προς τα έξω από 6 μηνών περίπου.

το μωρό στην πλάτη σας από 6 μηνών περίπου.

Στον γοφό από περίπου 6 μηνών ή όταν το παιδί μπορεί να στηρίζει μόνο του το κεφάλι του.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι κινήσεις σας ή οι κινήσεις του παιδιού μπορεί να επηρεάσουν δυσμενώς την ισορροπία σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν γέρνετε ή σκύβετε προς τα εμπρός ή στο πλάι.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο συγκεκριμένος μάρσιπος δεν είναι κατάλληλος για χρήση κατά την άθληση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Για μωρά που γεννήθηκαν ελλιποβαρή και παιδιά με ιατρικές παθήσεις, αναζητήστε τη συμβουλή ενός επαγγελματία της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Προτού τοποθετήσετε το μωρό σας στο μάρσιπο, εξασκηθείτε βάζοντας και βγάζοντας τον για να βεβαιωθείτε ότι έχετε εξοικειωθεί με τη χρήση του.

Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, να έχετε το νου σας για κινδύνους στο οικιακό περιβάλλον, π.χ. πηγές θερμότητας και χύσιμο καυτών ροφημάτων.

Να ελέγχετε πάντα ότι είναι ασφαλισμένες όλες οι αγκράφες και ότι οι ιμάντες έχουν τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά πριν από τη χρήση του μάρσιπου.

Μην ξεχνάτε ότι το παιδί σας επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες πιο γρήγορα από σας. Ελέγχετε τακτικά το παιδί όταν χρησιμοποιείτε αυτό τον μάρσιπο.

Κάντε συχνά διαλείμματα καθώς μπορεί να κουραστείτε εσείς και το παιδί σας.

Οι ζώνες, οι αγκράφες και τα εξαρτήματα πρέπει να επιθεωρούνται συχνά για να διαπιστώνονται φθορές ή καταστροφές.

Ποτέ να μη χρησιμοποιείται ως παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

Μην το χρησιμοποιείτε αν λείπουν τμήματα ή είναι κατεστραμμένα.

Να χρησιμοποιείτε πάντα ένα εγκεκριμένο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

Βγάξτε πάντοτε το στήριγμα κεφαλής όταν η θέση κοιτάζει προς τα μπροστά.

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN 13209-2: 2015.

φροντίδα του προϊόντος

Να τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας του προϊόντος.

βγάλτε το στήριγμα κεφαλής και πλύντε ξεχωριστά.

Βγάλτε τη σαλιάρα και πλύντε ξεχωριστά.

Να κλείνετε όλες τις αγκράφες πριν το πλύσιμο.

Πλύσιμο στο πλυντήριο ρούχων ξεχωριστά.

εξυπηρέτηση πελατών

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε πρόβλημα με αυτό το προϊόν ή χρειάζεστε οποιαδήποτε ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA

Gendongan ini cocok untuk:

Dari lahir hingga 15 kg.

Sisipan untuk bayi baru lahir, dari lahir sampai 6 kg.

Membelakangi Anda dari sekitar 6 bulan.

Menghadap punggung Anda - untuk bayi sekitar 6 bulan.

Gunakan posisi pinggul sejak anak berusia kira-kira 6 bulan atau bila kepalanya sudah dapat tegak tanpa bantuan.

PERINGATAN! Keseimbangan Anda dapat terpengaruh oleh gerakan Anda dan bayi Anda.

PERINGATAN! Hati-hati saat membungkuk atau miring ke depan atau ke samping.

PERINGATAN! Gendongan ini tidak cocok untuk digunakan saat berolahraga.

PERINGATAN! Untuk bayi dengan berat lahir rendah dan anak-anak yang menderita sakit, mintalah saran dari dokter sebelum menggunakan produk ini.

Sebelum meletakkan bayi Anda di dalam gendongan, berlatihlah memasang dan membuka gendongan, untuk memastikan bahwa Anda sudah terbiasa dengan semua prosedurnya.

Waspada! bahaya di lingkungan rumah tangga, misalnya sumber panas dan menumpahkan minuman panas ketika menggunakan produk ini.

Selalu periksa bahwa ikatan dan pengencang terkait kuat dan tali dipasang dan disesuaikan dengan tepat sebelum menggunakan gendongan.

Waspada! bahwa anak Anda lebih cepat terpengaruh cuaca daripada Anda. Periksa anak Anda secara teratur saat menggunakan gendongan bayi ini.

Sering-seringlah beristirahat, karena Anda dan anak Anda dapat merasa lelah.

Tali, pengikat, dan perlengkapannya harus diperiksa secara teratur akan tanda-tanda keausan atau kerusakan.

Jangan pernah menggunakannya sebagai kursi bayi di dalam kendaraan.

Jangan gunakan jika ada komponen yang patah, rusak atau hilang.

Selalu gunakan kursi mobil bayi yang disetujui.

Selalu lepaskan penyangga kepada saat dalam posisi menghadap ke depan

Mematuhi BS EN 13209-2: 2015.

perawatan produk Anda

Ikuti instruksi perawatan pencucian yang tertera pada produk.

Lepaskan penyangga kepala dan cucilah secara terpisah.

Lepaskan celemek air liur dan cuci secara terpisah.

Ikat semua tali sebelum pencucian.

Cuci dengan mesin secara terpisah.

layanan pelanggan

Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Jika Anda ada masalah dengan produk ini atau membutuhkan suku cadang pengganti, silakan menghubungi toko Mothercare Anda yang terdekat.

중요, 이후 참고를 위해 보관: 숙지 필수

아기 띠는 다음의 경우에 적합합니다:

신생아에서 15kg이 될 때까지.

출생 시부터 6kg까지를 위한 신생아 삼입물.

아기가 바깥쪽을 보는 자세는 약 6개월부터.

약 6개월부터는 아기를 등에 업는 자세로 사용할 수 있습니다.

약 만 6개월 또는 어린이가 자신의 머리를 스스로 지탱할 수 있는 경우 둔부 위치 이용.

경고! 아기 띠사용자의 균형은 사용자나 아기의 움직임에 따라서 해가 될 수 있습니다.

경고! 경고! 구부러거나 앞 또는 옆으로 숙일 때 주의하십시오.

경고! 이 아기 띠는 스포츠 활동 중에 사용하는 것은 적당치 않습니다.

경고! 출생 시 저체중인 아기나 건강에 문제가 있는 어린이의 경우, 본 제품을 사용하기 전에 의료 전문가와 상담하십시오.

아기 띠에 아기를 놓기전에, 모든 절차가 확실하게 익숙해 질 때까지 아기 띠를 메고 벗는 연습을 하십시오, 아기띠를 사용하기 전에 항상 모든 버클과 잠금장치가 확실하게 잠겼는지 그리고 띠가 제대로 맞게 조정되었는지 점검하십시오.

가정에서 본 제품의 사용 시 열원이나 뜨거운 음료를 흘리는 것 등의 위험 요소에 유의하십시오.

귀하의 자녀가 성인보다 더 빨리 낄씨의 영향으로부터 해를 입을 수 있을 수 있다는 점을 유의하십시오. 본 캐리어의 사용 시 자녀를 정기적으로 확인하십시오.

엄마와 아기가 피곤해 질 수 있기 때문에 자주 휴식을 취하십시오.

끈, 버클 및 이들 연결장치는 마모나 손상의 기미가 보이는 경우 정기적으로 검사해야 합니다.

절대로 차량내에서 아이를 숙박하려고 이것을 사용하지 마십시오.

일부가 파손, 손상, 분실된 경우 사용하지 마십시오.

항상 검증된 차량 어린이용 안전 시트 (예, 카시트, 부스트)를 사용하십시오.

앞쪽을 바라보는 위치에서는 항상 머리 지지대를 제거하십시오.

BS EN 13209-2: 2015 기준을 준수합니다.

제품 관리

제품에서 제공하고 있는 세척 관리 지침을 따르십시오,

머리 지지대를 제거한 후 별도로 세탁하십시오.

턱 받이를 떼어내어 따로 세탁합니다.

세탁전에 모든 끈의 버클을 잠그십시오.

따로 세탁기를 사용하십시오.

고객 관리

자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.

제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

本宝宝背兜适用于：

自出生起至体重15公斤。

新生儿保护垫，从出生到6公斤。

6个月左右后可面朝外。

贴背式 - 适合至少6个月左右的宝宝。

大约6个月起或当宝宝可以支撑自己头部时的髌部位置。

注意！您与宝宝的举动可能影响您保持平衡。

注意！警告！弯腰或者身体向两侧或向前靠的时候要格外小心。

注意！本宝宝背兜不宜在体育运动中使用。

注意！对于出生体重较低的婴儿和患有疾病的儿童，在使用产品前请寻求健康专业人士的建议。

把宝宝放入背兜前，练习背上和取下背兜以确保您已经熟悉每一个步骤。

使用本产品时请注意室内环境中的危险，例如热源和热饮洒出。

每次使用前都应检查所有的带扣和系带，确保已经扣牢并调整至合身。

请注意，宝宝将比您更易受到天气的影响。使用本产品时，请经常查看孩子的状况。

经常休息，因为您和宝宝都可能会疲劳。

定期检查系带、带扣及其附件的磨损情况。

切将本产品当作儿童汽车座椅。

如果任何部分已破碎、损坏或缺失，请不要再使用。

务必使用经认证的汽车儿童座椅。

当处于面向前方位置时，请总是卸除头部支撑配件。

符合BS EN 13209-2 (2015年)的规定。

照护您的产品

请遵照产品上所给的水洗标。

卸除头部支撑配件，并单独清洗。

拆下围兜、分开清洗。

洗涤前应扣住所有的系带。

请单独用洗衣机洗。

客户服务

您孩子的安全是您的责任。

如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

Nosidło jest odpowiednie:

Od urodzenia do 15 kg.

Wkładka dla noworodków lub niemowląt ważących do 6 kg.

Twarzą na zewnątrz od ok. 6 miesięcy.

Na plecach od około 6 miesięcy.

Pozycja noszenia dziecka na biodrze od ok. 6. miesiąca życia lub, gdy dziecko potrafi utrzymać głowę.

OSTRZEŻENIE! Ruchy twoje i twojego dziecka mogą niekorzystnie wpłynąć na twoją równowagę.

OSTRZEŻENIE! Zwracać uwagę podczas zginania się, wychylania do przodu lub na boki.

OSTRZEŻENIE! To nosidło nie nadaje się do używania podczas uprawiania sportów.

OSTRZEŻENIE! W odniesieniu do dzieci o małej masie urodzeniowej i dzieci z uwarunkowaniami natury medycznej, przed zastosowaniem produktu należy zasięgnąć porady lekarza.

Przed włożeniem niemowlęcia do nosidła należy przećwiczyć zakładanie i zdejmowanie nosidła, tak by poznać wszystkie procedury.

Podczas użytkowania produktu należy mieć na uwadze zagrożenia występujące w warunkach domowych, np. źródła ciepła lub rozlanie gorących napojów.

Przed użyciem nosidła zawsze sprawdzać, czy wszystkie sprzączki i mocowania są dobrze zapięte, a paski odpowiednio naciągnięte i dopasowane.

Pamiętaj, że Twoje dziecko odczuje skutki warunków pogodowych szybciej od Ciebie. Podczas korzystania z nosidełka należy regularnie kontrolować stan dziecka.

Rób regularne przerwy, jeżeli twoje dziecko się zmęczyło.

Paski, sprzączki i ich mocowania powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia.

Nigdy nie używać jako fotelika samochodowego.

Nie używać, jeżeli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje.

Zawsze używać atestowanego fotelika samochodowego.

Wyjąć podkładkę pod głowę podczas przewożenia dziecka przodem do kierunku jazdy.

Produkt zgodny z normą BS EN 13209-2: 2015.

należy dbać o produkt

Podczas czyszczenia przestrzegać instrukcji umieszczonych na produkcie.

Wyjąć podkładkę pod głowę i prać oddzielnie.

Zdjąć ślińki i prać oddzielnie.

Przed praniem w pralce zapiąć wszystkie paski.

Prać w pralce oddzielnie.

obsługa klienta

Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO

O carregador é adequado:

Desde o nascimento a 15 kg.

Revestimento para recém-nascidos, desde o nascimento até 6 kg.

Virado para fora a partir de aproximadamente 6 meses.

Bebê virado para as suas costas a partir de aproximadamente 6 meses.

Posição do quadril a partir de aprox. 6 meses ou após a criança conseguir sustentar a própria cabeça.

ALERTA! O seu equilíbrio pode ser afetado adversamente pelo seu movimento e o movimento da criança.

ALERTA! Tome cuidado ao se curvar ou se inclinar para a frente ou para os lados.

ALERTA! Este carregador não é apropriado para ser usado durante atividades esportivas.

ALERTA! Para recém-nascidos de baixo peso e crianças que apresentam alguma condição clínica, procure aconselhamento de um profissional de saúde antes de usar o produto.

Antes de colocar o bebê no carregador, tente colocar e tirar o carregador para assegurar que você esteja familiarizado com todos os procedimentos.

Esteja ciente dos perigos no ambiente doméstico, p.ex.: fontes de calor e derramamento de bebidas quentes, ao usar este produto.

Sempre verifique se todas as fivelas e presilhas estão fechadas com firmeza e as alças instaladas e ajustadas corretamente antes de usar o carregador.

Esteja ciente de que a sua criança sofrerá os efeitos do clima mais rápido do que você. Verifique regularmente a criança ao usar o canguru.

Faça pausas frequentes, já que você e a criança podem ficar cansados.

As alças, fivelas e seus acessórios devem ser inspecionados em busca de sinais de desgaste ou dano.

Nunca use como um sistema de retenção para uma criança no veículo.

Não use se alguma parte estiver quebrada, danificada ou faltando.

Sempre use um sistema de retenção infantil aprovado.

Sempre retire o apoio para cabeça quando estiver na posição voltada para frente.

Em conformidade com a norma BS EN 13209-2: 2015.

cuidados com o seu produto

Siga as instruções de cuidado de lavagem fornecidas no produto.

Retire o apoio para cabeça e lave separadamente.

Remova o babador e lave-o separadamente.

Feche todos as alças antes de lavar.

Lavar na máquina separadamente.

assistência ao cliente

Você é responsável pela segurança da criança.

Se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.

ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

Рюкзак-переноска подходит:

С рождения до 15 кг.

Вкладыш для новорожденных от рождения до 6 кг.

Лицом вперед от взрослого - приблизительно с 6 месяцев.

ребенок за спиной у взрослого (лицом ко взрослому) - приблизительно с 6 месяцев.

Положение «ребенок на бедре у взрослого» – приблизительно с 6 месяцев или когда ребенок сможет держать голову.

ВНИМАНИЕ! На ваше равновесие могут неблагоприятным образом влиять ваши движения и движения вашего ребенка.

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность, наклоняясь или нагибаясь вперед или в сторону.

ВНИМАНИЕ! Этот рюкзак-переноска не подходит для использования во время занятий спортом.

ВНИМАНИЕ! Относительно малышей с низким весом при рождении и детей с заболеваниями проконсультируйтесь с медицинским работником, прежде чем использовать продукт.

Прежде чем помещать ребенка в рюкзак-переноску, попрактикуйтесь в одевании и снятии рюкзака, чтобы убедиться в том, что вы знаете, как это следует делать.

При использовании данного продукта следует учитывать существующие в домашних условиях опасности, такие как источники тепла или пролитые горячие напитки.

Прежде чем использовать рюкзак-переноску, всегда проверяйте, чтобы все пряжки и застежки были надежно застегнуты, а ремни установлены и отрегулированы должным образом.

Следует учитывать, что ваш ребенок подвержен влиянию погодных условий в большей степени, чем вы. Регулярно проверяйте своего ребенка при использовании данного рюкзака-переноски.

Делайте частые перерывы, так как вы и ваш ребенок можете устать.

Ремни, пряжки и их крепления следует регулярно проверять на наличие признаков износа или повреждения.

Никогда не используйте рюкзак-переноску в качестве детского сиденья в автомобиле.

Не используйте сиденье-бустер, если какая-либо его часть сломана, повреждена или потеряна.

Всегда используйте специальное автомобильное детское сиденье безопасности.

В положении «лицом по ходу движения» подголовник всегда следует снять

Соответствует стандарту BS EN 13209-2: 2015.

уход за изделием

Следуйте указанным для данного продукта инструкциям по уходу.

Снимите подголовник и стирайте его отдельно.

Снимите нагрудник-слюнявчик и стирайте его отдельно.

Застегните все ремни перед стиркой изделия.

Стирать в машине отдельно.

забота о клиенте

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

La mochila portabebés es apta:

A partir del nacimiento y hasta que el bebé pese 15 kg.

Reductor para recién nacidos hasta 6 kg.

Con el bebé mirando hacia delante a partir de los 6 meses de edad aproximadamente.

En la espalda (a partir de los 6 meses de edad aproximadamente).

Posición de apoyo sobre la cadera a partir de los 6 meses aproximadamente o cuando el niño pueda sostener por sí mismo el peso de su cabeza.

¡ADVERTENCIA! Su equilibrio puede verse perjudicado tanto por sus movimientos como por los del niño.

¡ADVERTENCIA! Debe tener cuidado al agacharse o al inclinarse hacia delante.

¡ADVERTENCIA! Este portabebés no es apto para su uso durante actividades deportivas.

¡ADVERTENCIA! Para bebés con bajo peso al nacer y niños con problemas de salud, se debe consultar a un médico antes de usar este producto.

Antes de poner al niño en el portabebés debe practicar poniéndoselo y quitándoselo varias veces para familiarizarse con el procedimiento.

Sea consciente de los posibles riesgos en el ámbito doméstico, p. ej. fuentes de calor y derrames de bebidas calientes mientras se usa este producto.

Antes de usar la mochila portabebés, compruebe siempre que todas las hebillas y broches estén bien cerrados y que las tiras estén colocadas y ajustadas correctamente.

Debe tener en cuenta que el niño sufrirá los efectos climáticos antes que usted. Se debe observar al niño con frecuencia cuando se está usando este portabebés.

Descanse con frecuencia ya que tanto usted como el niño se pueden cansar.

Se deben inspeccionar con regularidad las correas, las hebillas, los broches y sus accesorios para asegurarse de que no estén deteriorados ni gastados.

No utilizar nunca para restringir el movimiento del niño dentro de un vehículo.

No usar si alguna de las piezas está rota o deteriorada, o si falta alguna pieza.

En los vehículos se deben utilizar siempre sistemas de retención aprobados.

Retirar siempre el reposacabezas en la posición en sentido de la marcha.

Cumple con la norma británica EN 13209-2: 2015.

cuidado del artículo

Siga las instrucciones de lavado que se indican en el artículo.

Retirar el reposacabezas y lavar por separado.

Sacar el babero y lavar por separado.

Abrochar todas las tiras antes de lavar.

Lavar a máquina por separado.

atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

Si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

เปลื้องเด็กนั้นเหมาะสมสำหรับ:

ตั้งแต่แรกเกิดถึงน้ำหนัก 15 กิโล

แผ่นรองเสริมสำหรับเด็กทารกตั้งแต่คลอดจนถึง 6 กก

แบบหันออกด้านนอกสำหรับอายุประมาณ 6 เดือน

แบกทารกไว้ด้านหลังสำหรับเด็กทารกตั้งแต่ 6 เดือนขึ้นไป

ตำแหน่งสะโพกตั้งแต่ประมาณ 6 เดือนหรือเมื่อเด็กตั้งคอได้เองแล้ว

คำเตือน! ความสมดุลของคุณอาจจะมีผลต่อการเคลื่อนไหวของคุณและของเด็กทารกของคุณ

คำเตือน! โปรดระมัดระวังขณะก้มตัวหรือเอนตัวไปด้านหน้าหรือด้านข้าง

คำเตือน! เปลื้องเด็กนี้ไม่เหมาะสมสำหรับการใช้ขณะเล่นกิจกรรมกีฬา

คำเตือน! ในกรณีที่ทารกมีน้ำหนักแรกเกิดต่ำหรือเด็กมีสภาวะร่างกายไม่ปกติ โปรดปรึกษามุเชี่ยวชาญด้านสุขภาพก่อนใช้ผลิตภัณฑ์

ก่อนวางเด็กของคุณในเปลื้องเด็ก ลองฝึกใส่และถอดเปลื้องเด็กเพื่อความแน่ใจว่าคุณคุ้นเคยกับกระบวนการต่างๆแล้ว

ตรวจสอบเป็นประจำว่าได้ผูกหัวเข็มขัดแน่นแล้วและสายเข็มขัดได้ถูกปรับให้เหมาะสมแล้วก่อนใช้เปลื้องเด็ก

โปรดระวังอันตรายในบ้านระหว่างใช้ผลิตภัณฑ์นี้ เช่น แหล่งความร้อนหรือเครื่องตีความร้อนๆ หกใส่เด็ก

โปรดทราบว่าสภาพอากาศจะส่งผลกระทบต่อเด็กเร็วกว่าคุณ ดังนั้นจึงควรดูสภาพและอาการของเด็กบ่อยๆ ขณะใช้เปลื้องเด็กนี้

พักผ่อนบ่อยๆ เพื่อไม่ให้คุณและเด็กรู้สึกเหนื่อย

ควรตรวจสอบสายเข็มขัด หัวเข็มขัดและอุปกรณ์อื่นๆ เป็นประจำสำหรับสัญญาณของความเสียหายและชำรุด

อย่าใช้เข็มขัดเด็กในยานพาหนะ

อย่าใช้หากมีส่วนประกอบใดเสียหาย ขาดหรือหายไป

ใช้ระบบเข็มขัดสำหรับยานพาหนะที่ได้รับอนุมัติเท่านั้น

ถอดแผ่นรองรับส่วนหัวออกในตำแหน่งที่หันหน้าออกทุกครั้ง

เป็นไปตาม BS EN 13209-2: 2015

การรักษาสินค้า

ปฏิบัติตามคำแนะนำการทำความสะอาดที่ห้มากับสินค้า

ถอดแผ่นรองรับส่วนหัวออกแล้วซักแยกต่างหาก

ถอดผ้ากันเปื้อนและล่างต่างหาก

ใส่เข็มขัดทั้งหมดก่อนซัก

ซักเครื่องต่างหาก

บริการลูกค้าสัมพันธ์

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

หากคุณมีปัญหาเกี่ยวกับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน mothercare ใกล้คุณ

ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

Kangurunun kullanıma uygun olduğu durumlar:

Doğumdan itibaren 15 kg' a kadar.

Doğumdan 6 kilograma kadar yeni doğan destek pedi.

Yaklaşık 6 aylıktan itibaren yüzü size dönük olarak.

Sırtta taşıma - yaklaşık 6 aylıktan itibaren olan bebekler için.

Yaklaşık 6 aylıktan veya çocuğun kendi başını desteklemeye başlayabildiği andan itibaren kalça pozisyonu.

UYARI! Çocuğunuzun ve kendi hareketlerinizden dolayı dengeğiniz kötü şekilde etkilenebilir.

UYARI! Öne veya yanlara doğru eğilirken veya uzanırken dikkatli olunuz.

UYARI! Spor aktiviteleri esnasında bu kangurunun kullanılması uygun değildir.

UYARI! Sağlık sorunları olan düşük doğum ağırlıklı bebekler ve çocuklar için, ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanına danışılmalıdır. Bu ürünü kullanırken ev ortamındaki tehlikelere örneğin ısı kaynaklarına ve sıcak içeceklerin dökülmesine dikkat ediniz.

Bebeğinizi yerleştirmeden önce kangurunun kullanımı ile ilgili tüm işlemlere aşina olmak için taşıyıcıyı takıp çıkararak pratik yapınız.

Çocuğunuzun havanın etkisinden sizden daha hızlı bir şekilde zarar göreceğini unutmayınız.

Kanguruyu kullanmadan önce daima bütün toka ve bileşenlerin güvenli bir şekilde kapandığını ve askıların doğru şekilde ayarlanarak takıldığını kontrol ediniz.

Bu bebek taşıyıcısını kullanırken çocuğunuzu düzenli olarak kontrol ediniz.

Çocuğunuzun ve sizin yorulmanızı engellemek için düzenli ve sık molalar veriniz.

Askılarda, tokalarda ve bileşenlerinde herhangi bir hasar ve yıpranma olup olmadığını düzenli aralıklarla kontrol ediniz.

Asla arabada çocuk bağlama sistemi olarak kullanmayınız.

Herhangi bir parça kırık, hasarlı yada kayıp ise kullanmayın.

Her zaman çocuk için uygun olan onaylı araç bağlama sistemini kullanınız.

Baş desteğini ileriye dönük pozisyonda daima çıkartınız.

BS EN 13209-2: 2015 İLE UYUMLUDUR.

ürününüzün bakımı

Ürünle beraber verilen yıkama talimatlarını uygulayınız.

Baş desteğini çıkartınız ve ayrı yıkayınız.

Salya önlüğünü çıkararak ayrı olarak yıkayınız.

Yıkamadan önce tüm askıları tokaları ile bağlayınız.

Çamaşır makinasında ayrı olarak yıkayınız.

müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

Bu ürünle ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa, lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.



ARTWORK FOR



Artwork Information									
CODE	MC1824/3804								
FILENAME	MC1824_3804_4 Position Position Carrier User Guide_V1								
DESCRIPTION	4 position Carrier User Guide								
PRINT PROCESS	Litho		Scr		Digi				
DIMENSIONS	Height	210MM			Width	148MM			
CUTTER USED	NO								
SCREEN COLOURS	R		G		B				
PROCESS COLOURS	C		M		Y			K	
SPOT COLOURS	P295 Blue, P485 Red								
IMAGE REFERENCE					Actual DPI	Effective DPI			
Artworker	Date	Artworker	Date	Artworker	Date				
Steve M	16.01.17								
Umesh	17.03.17								
Artworker Notes									
QC Sign Off					Studio	Production	Spot Check		
Artwork size correct									
Bleed added									
Legend all detail checked									
Colour correct to brief/estimate									
Correct logos									
Correct image ref & position									
Colour breakdown correct									
Layers correct									
Point size correct									
Kerning and trapping correct									
Spell checked/grammar using both program and manual check									
Ensure artwork reflects creative templates									
Code positioning and size correct									
Code naming convention on Artwork and legend correct and the same									
File naming convention correct to standard									
Proof read									
Studio Signed:					Date:				
Production Signed:					Date:				
Spot Checked:					Date:				